



**MANUEL D'UTILISATEUR
VOGE 650DS - DSX**

Merci de votre achat chez VOGÉ

Nous vous remercions et vous félicitons pour le choix de VOGÉ !

Vous devez connaître votre moto ainsi que vous connaître vous-même pour conduire en toute sécurité dans diverses conditions de route. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de conduire cette moto. Ce manuel contient non seulement des informations sur la conduite et l'équipement, mais aussi des suggestions que vous devez suivre à la lettre. Ce livre contient également les informations à maîtriser sur l'entretien, l'utilisation et la prévention. Au cas où vous auriez des questions, les distributeurs agréés VOGÉ vous apporteront volontiers leurs suggestions et leur aide. Profitez de chaque instant de conduite, c'est notre souhait le plus cher !

À propos de ce manuel

Ce manuel d'utilisation comprend des informations importantes ; il faut prêter attention aux mises en garde et aux rappels de danger ; gardez ce livre avec vous sur la moto en tout temps, surtout lorsque vous la prêtez ou la vendez à d'autres personnes. Les illustrations de ce manuel peuvent présenter de minuscules différences avec la moto réelle mais la théorie décrite est la même. Lorsque vous n'avez plus besoin de la moto, et si vous la vendez, n'oubliez pas de fournir le manuel car c'est une partie inséparable de la moto. VOGÉ maintient un haut niveau de sécurité et de qualité grâce à sa recherche constante et continue de conception et d'amélioration qui peut conduire à des différences entre le manuel d'utilisation et la moto réelle ; dans ce cas, les distributeurs VOGÉ peuvent apporter des corrections à tout moment.

La norme exécutée de cette moto Q/LX1010-2019.

Code d'écriture complet de ce manuel d'utilisation GB/T9969-2088 et GB/T 19678-2005


Le moteur Loncin se réserve le droit d'une explication finale.


Les points importants qui nécessitent une attention particulière

Lorsque vous voyez les symboles d'avertissement ci-dessous, veuillez suivre et adopter ces procédures de conduite ou d'entretien en toute sécurité.

 **Danger** Ce symbole indique la possibilité d'une blessure mortelle ou d'un préjudice potentiel.

 **Avertissement:** Ce symbole indique la possibilité d'endommagement de la moto.

 **Attention:** Ce symbole indique les éléments essentiels de la conduite automobile qui sont plus efficaces et plus pratiques

|  Danger |
|---|
| <p>Cette moto ne convient au conducteur (muni du certificat correspondant) que dans le cadre d'une conduite raisonnable et prudente. Soyez attentifs aux points ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none">- Remonter la moto par l'utilisateur lui-même n'est pas autorisé ;- Vous devez de respecter les lois et règlements locaux ; |

- Toute modification d'un dispositif ou de pièces électriques sur cette moto peut avoir une incidence sur ses émissions sonores et ses performances.

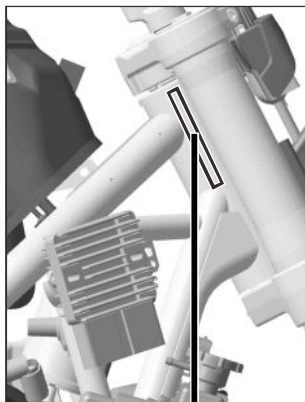
INDEX

| | | | |
|--|----|--|----|
| Identification de la moto..... | 1 | Ajustement du sélecteur de vitesse..... | 27 |
| Vue du guidon..... | 2 | Ajustement de la pédale de frein..... | 28 |
| Vue de la moto côté gauche..... | 3 | Ajustement de la poignée d'accélérateur..... | 29 |
| Vue de la moto côté droit..... | 5 | Ajustement du levier d'embrayage..... | 29 |
| Vue sous la selle..... | 7 | Ajustement de l'amortisseur arrière..... | 30 |
| Chargement et accessoires..... | 8 | Réglage faisceau lumineux des phares..... | 30 |
| A prendre en compte pendant la conduite..... | 9 | Premier rodage de la moto..... | 31 |
| Contacteur de démarrage..... | 10 | Rodage du moteur..... | 31 |
| Instruments et voyants..... | 11 | Rodage des pneumatiques..... | 32 |
| Remplissage du réservoir..... | 18 | Rodage des freins..... | 32 |
| Température de liquide de refroidissement..... | 20 | Conseil de conduite..... | 33 |
| Niveau du liquide de refroidissement..... | 20 | Démarrage du moteur..... | 34 |
| Commodo sur le guidon..... | 21 | Conduire sur la route..... | 35 |
| Sélecteur de vitesse..... | 24 | Dispositif de changement de vitesses..... | 36 |
| Béquille latérale et centrale..... | 24 | Freinage et stationnement..... | 36 |
| Vérification avant la conduite..... | 26 | Système ABS..... | 37 |
| Réglage du levier de frein avant..... | 27 | Utilisation de l'ABS..... | 39 |

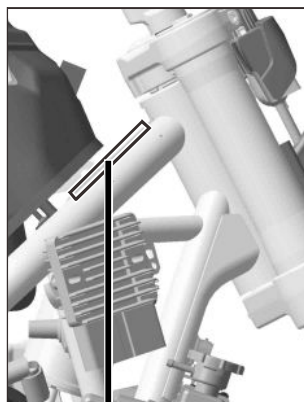
| | | | |
|---|----|--|----|
| Essence..... | 41 | Ajustement de la chaine de transmission..... | 59 |
| Evaporation d'essence..... | 42 | Entretien des pneumatiques..... | 60 |
| Catalyseur à 3 voies..... | 43 | Les fusibles..... | 62 |
| Dépannage..... | 43 | Les plaquettes de frein..... | 64 |
| Panne de démarrage du moteur..... | 44 | Remplacement du filtre à essence..... | 65 |
| Difficulté de démarrage..... | 44 | Eclairage..... | 66 |
| Problème de puissance moteur..... | 44 | Nettoyage et stockage de la moto..... | 67 |
| Contrôle et maintenance..... | 45 | Remontage et accessoires..... | 69 |
| Maintenance filtre à air..... | 48 | Caractéristiques..... | 70 |
| Maintenance de l'huile moteur..... | 49 | Maintenance et tableau entretien périodique..... | 72 |
| Contrôle niveau d'huile..... | 49 | Shéma électrique..... | 73 |
| Remplacement huile moteur..... | 51 | | |
| Remplacement filtre à huile..... | 52 | | |
| Procédure vidange moteur..... | 53 | | |
| Contrôle liquide de refroidissement..... | 54 | | |
| Remplacement liquide de refroidissement..... | 55 | | |
| Contrôle liquide de frein..... | 57 | | |
| Maintenance de la chaine de transmission..... | 58 | | |

Identification de la moto

Numéro d'identification du véhicule (VIN) et plaque de fabrication des motos
Numéro du type de moteur et numéro de fabrication



Numéro d'identification du véhicule (VIN)



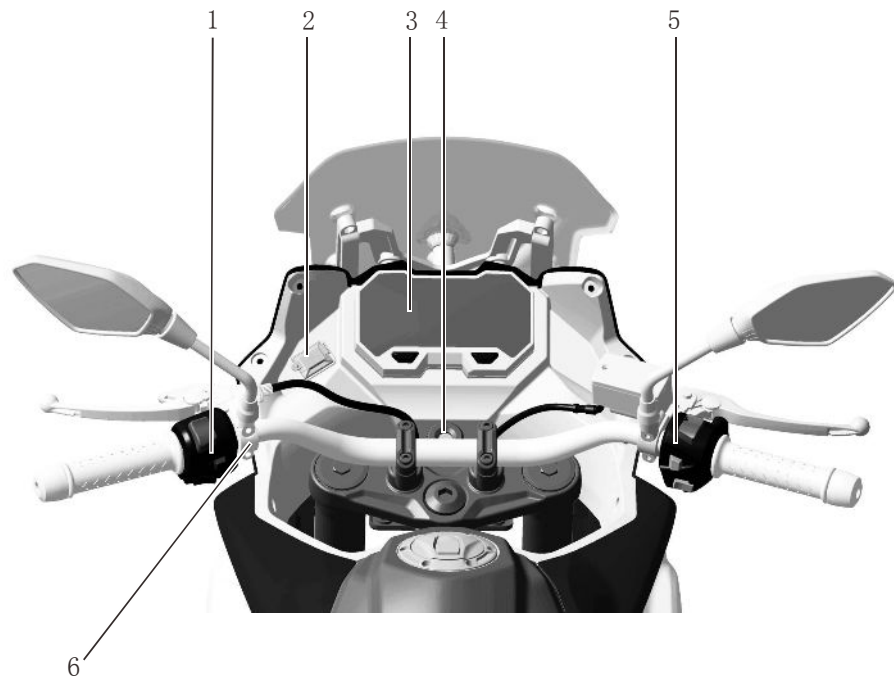
plaque de fabrication



Numéro du type de moteur et numéro de fabrication

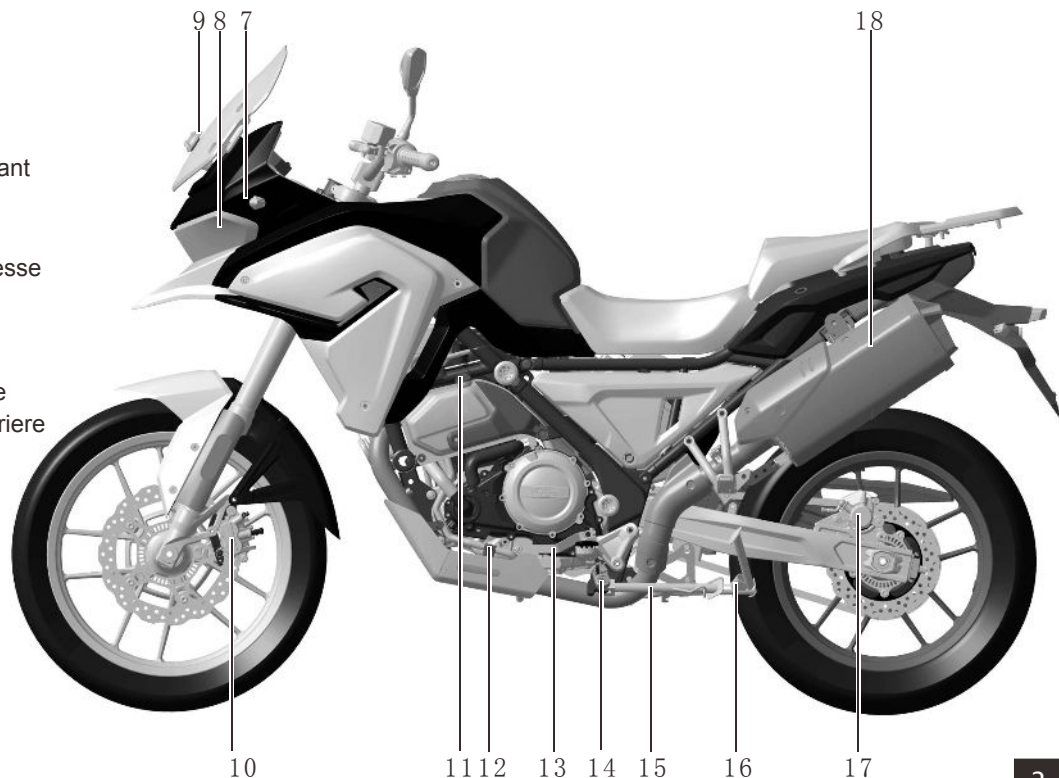
Moto guidon

1. Commodo gauche
2. Prise USB
3. Compteur
4. Contact
5. Commodo droit
6. ABS switch



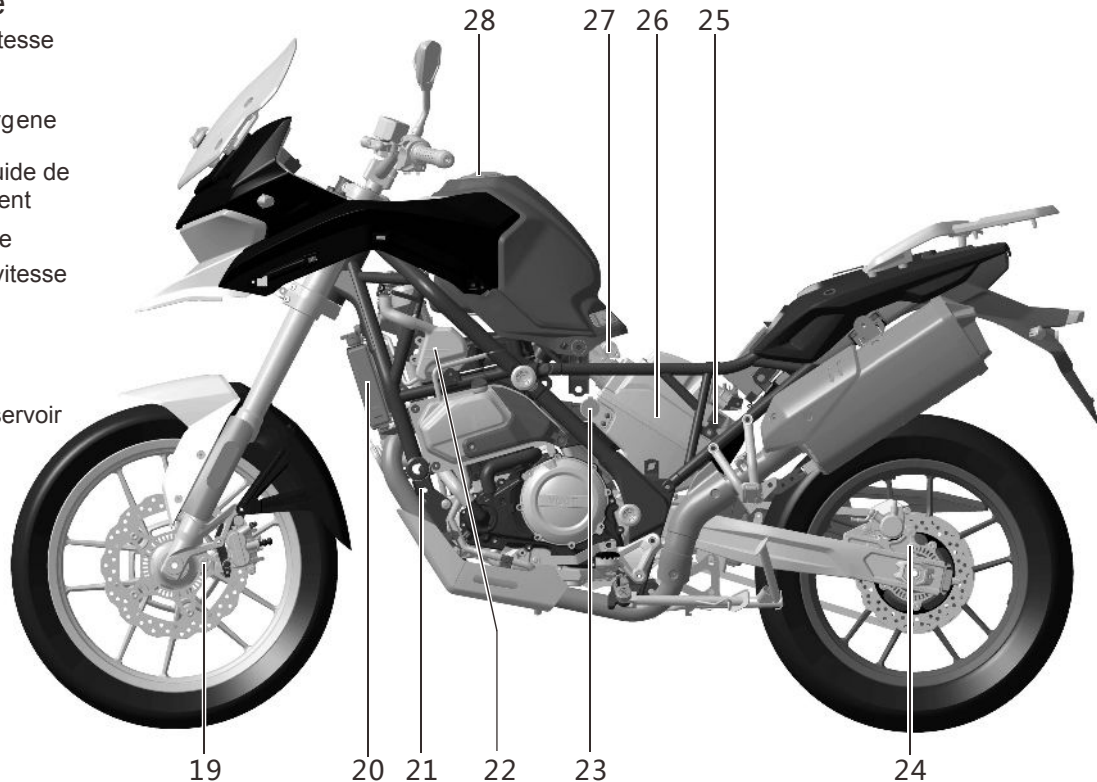
Côté gauche

- 7. Clignotant gauche
- 8. Phare
- 9 Saute vent
- 10 Etrier de frein avant
- 11. Jauge d'huile
- 12. Bouchon d'huile
- 13. Sélecteur de vitesse
- 14. Contacteur de bequille
- 15. Bequille laterale
- 16. Bequille centrale
- 17. Etrier de frein arriere
- 18. Silencieux



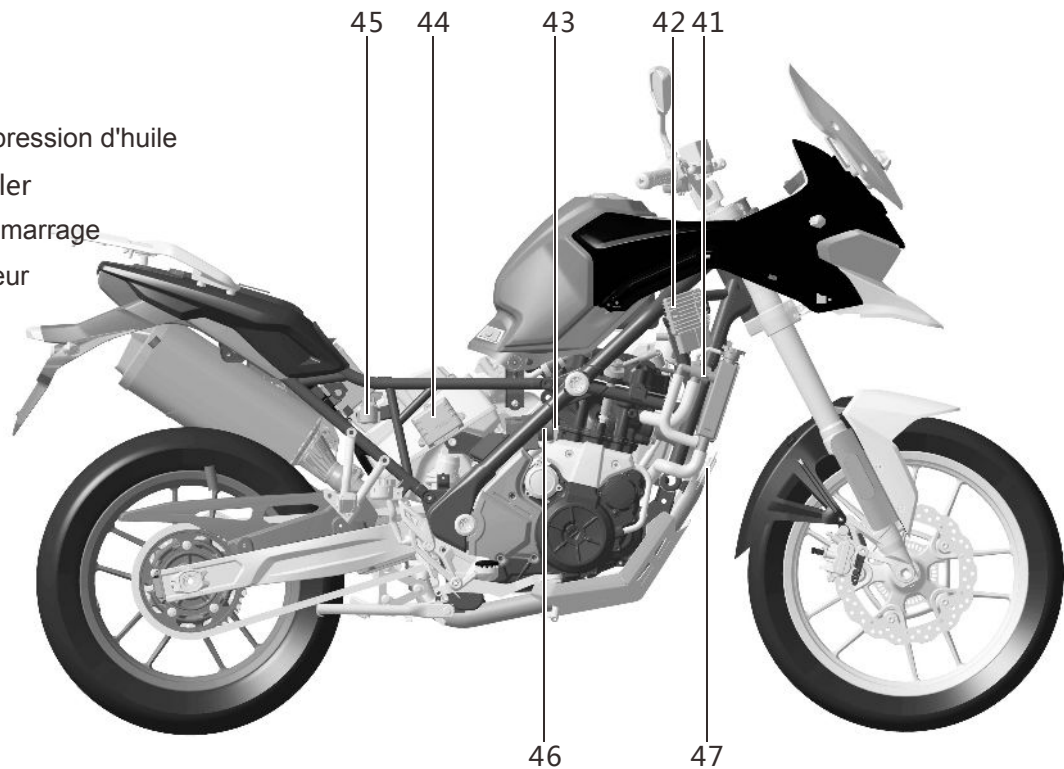
Côté gauche

- 19. sensor de vitesse
- 20. radiateur
- 21. Capteur Oxygene
- 22. Bocal de liquide de refroidissement
- 23. Allume cigare
- 24. Capteur de vitesse
- 25. Relai
- 26. Filtre à air
- 27. Valves
- 28. Bouchon réservoir



Côté droit

- 41. Thermostat
- 42. Régulateur
- 43. Capteur de pression d'huile
- 44. IOV controller
- 45. Relais de démarrage
- 46. ABS contrôleur
- 47. Avertisseur sonore



48. Ensemble de contrôle de l'évaporation du carburant

49. Injecteur de carburant

50. Capteur de position trois-en-un

51. Vanne de contrôle du ralenti

52. Batterie

53. Boîte à fusibles

54. Interface de diagnostic de l'ECU

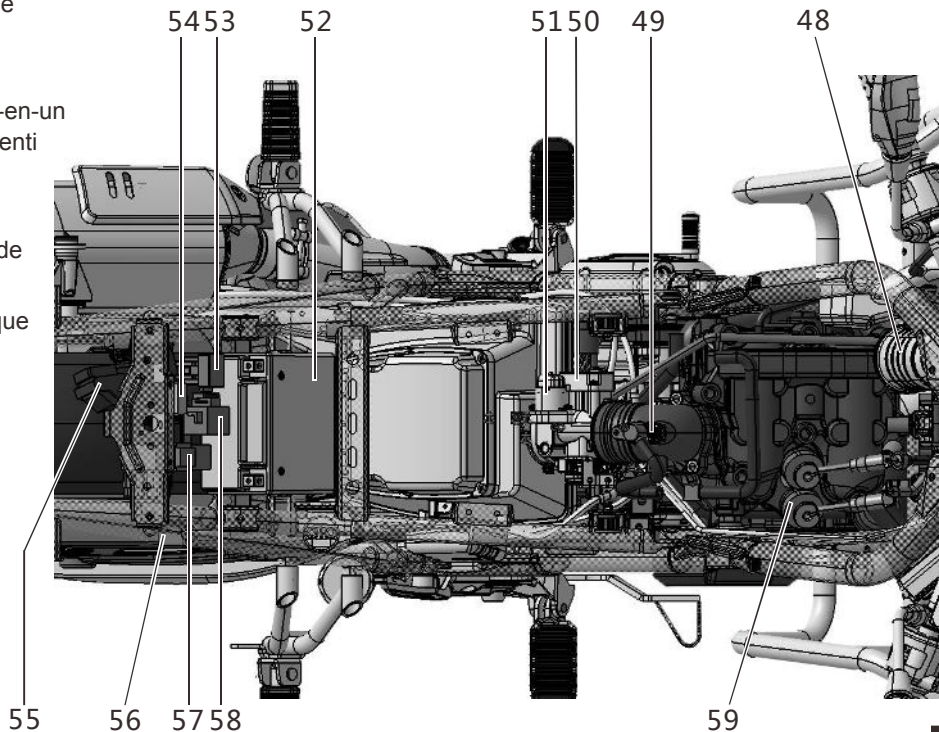
55. Unité de contrôle électrique (UCE)

56. Relais

57. Boîtier électrique

58. Flasher

59. Bobine d'allumage



Informations sur le chargement et les accessoires

DANGER

Un chargement incorrect, un montage ou des accessoires inadaptés et un entretien incorrect peuvent tous entraîner un risque latent pour la conduite ; assurez-vous que le véhicule respecte les stipulations ci-dessus et qu'il ne soit pas surchargé avant de le conduire.

Veuillez n'utiliser que des pièces d'origine VOGÉ et des pièces autorisées. Les pièces non certifiées VOGÉ, les accessoires incorrects ou le chargement incorrect peuvent avoir une influence néfaste sur les performances de la moto, et surtout en cas d'infraction à la loi.

ATTENTION

Les composants et accessoires équipant nos motos sont tous spécialement conçus et vérifiés ; nous vous conseillons vivement d'adopter les composants et accessoires VOGÉ d'origine et autorisés.

Les changements de poids à vide peuvent avoir une influence importante sur les performances de la moto, vous devez donc accepter nos suggestions de chargement ou de poids des passagers et d'accessoires.

Les problèmes à prendre en compte pendant la conduite

1. Tout conducteur doit bien connaître sa moto ; une position assise inadaptée, le décalage du centre de gravité ou un mouvement soudain pendant la conduite peut influencer la conduite et le contrôle de la moto ; pendant la conduite, le passager doit s'asseoir en permanence sur la moto pour éviter tout choc avec le conducteur ; les animaux passagers sur la moto ne sont pas autorisés ;
2. Le chargement des bagages sur la moto doit se faire en position basse pour éviter tout impact sur le centre de gravité de la moto ; le poids des bagages doit être réparti de manière égale des deux côtés de la moto. La longueur du chargement derrière la moto ne doit pas être trop long.
3. Les bagages doivent être solidement fixés sur la moto et vous devez vous assurer qu'ils ne bougent pas avant la conduite. En cas d'instabilité ressentie pendant la conduite, vérifiez la fixation des bagages et corrigez-la si nécessaire.
4. Charger des bagages trop grands ou trop lourds n'est pas autorisé. La surcharge peut certainement influencer le fonctionnement et la puissance de la moto.
5. L'installation ou le chargement d'accessoires et de bagages peut diminuer les performances de la moto ; Veuillez-vous assurer que vos modifications n'influenceront pas les performances du système d'éclairage, de l'angle de roulis de la garde au sol, de la compression des pneus, de la course avant, du débattement de la fourche ou d'autres performances liées à la conduite.
6. Imposer un poids sur le guidon ou la fourche avant peut influencer les prises de virages et entraîner un danger pendant la conduite.
7. Un pare-brise, ou d'autres pièces de grande taille peuvent influencer la stabilité et les performances de conduite, en augmentant non seulement le poids, mais aussi en surélevant le centre de gravité. L'installation de ces pièces peut entraîner un danger si elles n'ont pas été vérifiées lors de la conception.
8. Les dommages ou blessures dus à un montage non autorisé ne sont pas couverts par notre responsabilité. La charge maximale est de 150 kg, y compris les bagages du conducteur et les accessoires.

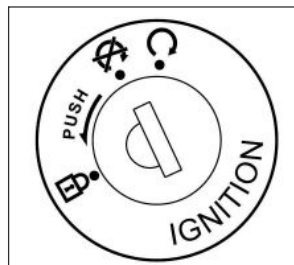
Contacteur d'allumage


Le contacteur d'allumage de cette moto se trouve à l'extrémité avant de la plaque de connexion supérieure de la fourche et du guidon.


Cette moto est équipée de deux clés, dont une de rechange, qui doivent être bien conservées.




La clé est la même pour le contacteur de démarrage, pour l'ouverture de selle et l'ouverture du bouchon de réservoir.

Il y a trois positions sur le commutateur d'allumage :



" " signifie que le circuit d'allumage est connecté et peut être démarré à tout moment. Tous les circuits fonctionnels sont connectés. La clé ne peut pas être retirée lorsqu'elle se trouve dans cette position.

" " signifie que le circuit d'allumage est coupé et ne peut pas être démarré. La clé peut être retirée lorsqu'elle se trouve dans cette position.

" " signifie que la direction est verrouillée. Pour verrouiller, tournez d'abord le guidon vers la position la plus à gauche et appuyez sur la clé et mettez sur la position " ", La clé peut être retirée dans cette position. Le circuit d'allumage est coupé et ne peut pas être mis en marche. Pour déverrouiller, faire l'opération inverse et placer le contacteur sur " ".

▲ Attention

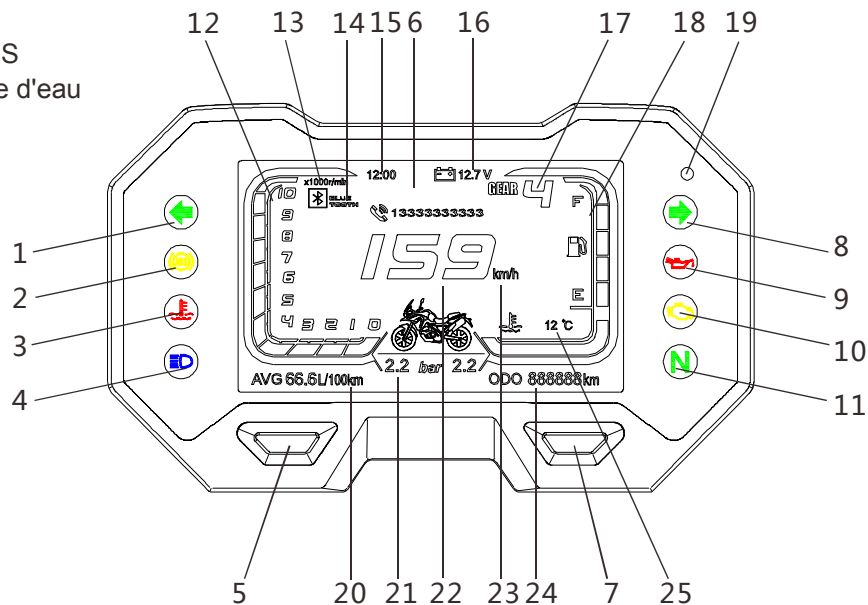
Cette moto est équipée d'une béquille latérale uniquement pour assurer la stabilité de stationnement ; essayez de tourner le guidon le plus possible vers la gauche plutôt que vers la droite lorsque vous verrouillez le guidon.

▲ Danger






Il est interdit de tourner la clé de contact en position " " pendant la conduite, car cela pourrait rendre la moto incontrôlable.

Tableau de bord désignation

1. Voyant clignotant gauche
2. Voyant dysfonctionnement ABS
3. Voyant d'alerte de température d'eau
4. Voyant feu de route
5. Bouton remise à zéro
6. Ecran TFT
7. Bouton de mode
8. Voyant clignotant droit
9. Voyant pression d'huile
10. Voyant moteur EFI
11. Voyant vitesse au neutre
12. Régime moteur
13. Unité régime moteur
14. Voyant bluetooth
15. Heure
16. Tension batterie
17. Indicateur de rapport
18. Niveau d'essence
19. sensor de luminosité
20. Consommation moyenne
21. Pression des pneus



22. Vitesse
23. Unité de vitesse
24. Distance kilométrique
25. Température du liquide de refroidissement

Tournez la clé de contact en position "  " le panneau de commandes commence son auto-inspection : Au démarrage, l'écran s'allume et commence l'auto-inspection pour contrôler l'état actuel de la moto. Le voyant d'alarme de la température du liquide de refroidissement "  ' est allumé pendant l'auto-inspection, puis s'éteint une fois l'inspection terminée. Les voyants d'alarme de dysfonctionnement de l'EFI "  ', de l'ABS "  " et de la pression d'huile "  " sont allumés.

Avertissement

Il est interdit de laver le tableau de bord sous haute pression. L'essuyage de l'instrument à l'essence ou à l'éthanol peut entraîner des fissures ou une décoloration.

Voyant clignotant gauche:



Lorsque le contacteur de clignotant est poussé en position "  ", le témoin "  "est allumé.


Voyant de position neutre " N ":

Quand la boîte de vitesse est au neutre, le voyant " N " est allumé.



Voyant de dysfonctionnement moteur "  ":

S'il est détecté un problème moteur, le voyant "  " s'allume.

Lorsque la clé de contact a été mise en position "  ", le témoin lumineux "  " est allumé.




Le témoin lumineux "  " s'éteint immédiatement lorsque le moteur a démarré si aucun problème détecté.

Avertissement



Si le voyant "  " reste allumé ou clignote après le démarrage du moteur, le moteur peut ne pas démarrer ou le système de carburant peut s'arrêter si l'on continue à l'utiliser. Si le voyant "  " reste allumé ou clignote pendant la conduite, arrêtez la moto et contactez immédiatement le distributeur VOGÉ.

Voyant de dysfonctionnement ABS "  "

Lorsque le système ABS est en panne, le voyant d'alarme "  " est allumé.

Lorsque la clé de contact a été mise en position "  ", le voyant d'alarme "  " est allumé ; Le voyant d'alarme "  " s'éteint immédiatement lorsque le moteur démarre.

Danger

Si le voyant d'alarme "  " est allumé ou clignote après le démarrage du moteur, la poursuite de la conduite peut entraîner un freinage anormal voir un blocage des roues. Dans ce cas, arrêtez la conduite. Si le voyant d'alarme "  " est allumé en permanence ou clignote pendant la conduite, arrêtez la moto et contactez immédiatement le distributeur VOGÉ.

ECRAN TFT

L'affichage : il indique les dernières informations de réglage au démarrage.

Le rétro éclairage de l'écran: Bascule entre le mode clair ou foncé en fonction de la luminosité de l'environnement.

Connexion Bluetooth: Après avoir appairer votre smartphone via Bluetooth, la zone dédiée affichera les appels entrant. Le code correspondant pour connexion Bluetooth : 0000

Affichage de la pression des pneus : Après avoir fait correspondre le capteur de pression des pneus, le panneau de contrôle affiche la pression actuelle dans les roues. Lorsque la pression des pneus est de 1.9 Bar ou de 2.9 Bar, le chiffre du pneu correspond aux données de pression dont le voyant d'alarme devient rouge.



Vitesse de rotation : La vitesse de rotation du moteur (Tr/ Minute).

Indicateur de rapport: Donne le rapport enclenché sur la boite de vitesse.

Indicateur de vitesse : La vitesse de déplacement de la moto (km/h- Kilomètres/ Heure ou mph- Miles/ Heure).

Consommation carburant: indique la consommation moyenne de carburant (L/100 km - Litre/100 km).

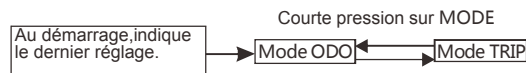
La température de l'eau : La température actuelle du liquide de refroidissement (Unité en °C, la plage d'affichage est entre 20°C et 130°C, le voyant d'alarme s'allume lorsque la température est > à 120°C, et la barre d'indication de la température devient entièrement rouge.

Kilométrage: Il y a deux types d'affichage pour le mode kilométrique : « ODO » indique le kilométrage total parcouru par la moto et « TRIP » indique un kilométrage partiel qui peut-être remis à zéro.

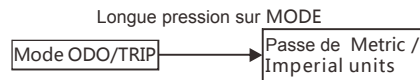
Le bouton MODE: Une courte pression sur le bouton pour changer les modes.

Le bouton RESET: permet le réglage suivant les modes.

Contact sur ON, une courte pression sur la touche MODE fait basculer du mode ODO à TRIP.



Contact sur ON, une longue pression sur la touche MODE fait basculer de l'unité métriques/impériales à vitesse/kilométrage



En mode TRIP, une pression longue sur la touche RESET remet à zéro le TRIP journalier.



mode ODO, une pression longue sur la touche RESET, permet de régler l'horloge. Système sur 24 h (heure et minute réglable).



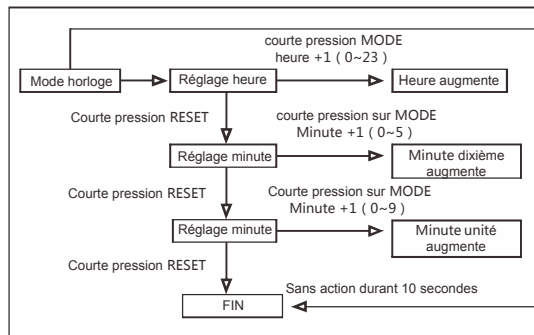
Mode AVG : affiche la consommation moyenne de carburant au 100 km. Si vous débranchez la batterie ou remettez ODO à zéro, la consommation moyenne de carburant sera effacée.

Niveau de carburant:

L'alarme peut vous rappeler que le niveau de carburant est trop bas. Lorsque le carburant dans le réservoir est presque épuisé, la barre indicatrice de la zone rouge peut vous rappeler de faire le plein de carburant.

⚠ Attention

Le niveau de carburant dans le réservoir peut fluctuer en raison de l'angle de la moto, ce qui peut entraîner le clignotement du voyant de carburant. Ce genre de situation peut se répéter plusieurs fois, et la barre indicatrice restera allumée en permanence. C'est une situation normale, ne vous inquiétez pas. Dans le cas où la barre indicatrice clignote pendant la conduite, cela indique que le carburant résiduel dans le réservoir est d'environ 3 L.



⚠ Avertissement

L'insuffisance de carburant peut conduire à l'échec du démarrage du moteur. Si vous persistez alors que le carburant est insuffisant, la pompe peut s'endommager.

⚠ Danger

Il est extrêmement dangereux de régler le tableau de bord pendant la conduite: enlever les mains du guidon peut rendre la moto incontrôlable.

Voyant clignotant droit " ⇨ "

Lorsque l'on pousse le contacteur de clignotant vers la droite sur la position " ⇨ ", le témoin lumineux " ⇨ " s'allume.

Voyant feu de route " ☸ " .

Lorsque l'on pousse vers le haut l'interrupteur des phares, le voyant s'allume " ☸ " .

Lorsque vous appuyez sur le bouton appel de phare, le voyant " ☸ " s'allume jusqu'à ce que vous relâchiez l'interrupteur.

Le voyant d'alarme de température du liquide de refroidissement " 🌡 " .

Lorsque le liquide de refroidissement du moteur est trop chaud, le voyant d'alarme " 🌡 " s'allume.

Attention

Si le voyant d'alarme de la température du liquide de refroidissement " 🌡 " s'allume, cela signifie que le moteur surchauffe, dans ce cas, la poursuite de la conduite peut endommager le moteur.

Lorsque le voyant d'alarme de la température du liquide de refroidissement " 🌡 " est allumé, arrêtez immédiatement la moto et le moteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Vérifiez le radiateur de refroidissement et le niveau de liquide quand le moteur a complètement refroidi.

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, refaire le niveau.

Si le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas lorsque le voyant de température du liquide de refroidissement est allumé, arrêtez le moteur et contactez le revendeur le plus proche pour contrôle.

 Attention

Si le voyant d'alarme "  " du liquide de refroidissement est allumé, vérifiez que la grille du radiateur n'est pas encrassé par du sable ou de la boue. Le cas échéant, nettoyez-la pour améliorer le refroidissement.




Si il manque du liquide de refroidissement ou si le radiateur est encrassé, nous vous proposons la solution suivante:

- Réduire votre vitesse pour diminuer la chaleur générée par le moteur.
- En cas d'embouteillage, faites tourner le moteur au ralenti tout en évitant l'augmentation de la température en tournant la poignée des gaz.


Si cela ne fonctionne pas, arrêtez le moteur et contactez un revendeur spécialisé le plus proche pour dépannage.

Voyant de pression d'huile "  ":


Lorsque la pression d'huile est inférieure à la normale, le voyant d'alarme "  " s'allume.

Quand le contacteur est sur "  ", le voyant "  " s'allume ; lorsque le moteur démarre, le voyant d'alarme "  " s'éteint immédiatement.

 Attention

Le voyant d'alarme de la pression d'huile "  " indique une pression d'huile anormale et non un niveau d'huile bas. L'inspection périodique du niveau d'huile est donc nécessaire.

 Avertissement

Dans le cas où le témoin d'alarme "  " de la pression d'huile du moteur s'allume en permanence après le démarrage ou pendant la conduite, cela peut entraîner des dommages au moteur en raison d'une mauvaise lubrification due à une faible pression d'huile. Dans ce cas, arrêtez vous pour vérifier le niveau d'huile immédiatement .

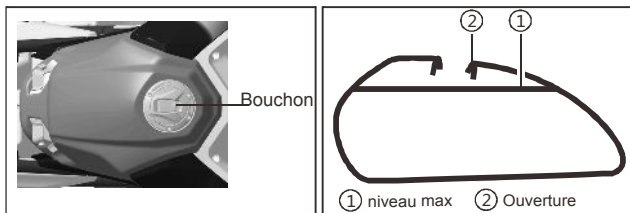


Voyant allumé indique la nécessité faire le plein du réservoir.

Caution: Le manque de carburant peut entraîner des difficultés pour démarrer le moteur et entraîner des dommages.

Remplissage du réservoir

Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant en tournant la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois le carburant rempli, remettez le bouchon du réservoir de carburant dans sa position initiale, puis appuyez fortement sur le bouchon du réservoir pour le verrouiller, à ce moment, la clé peut être retirée. Laver le bouchon du réservoir de carburant avec un jet d'eau à haute pression n'est pas autorisé pour éviter des entrées d'eau.



Capacité reserve : 3.0L Capacité réservoir : 18 L

Avertissement

Le carburant peut corroder la surface de la peinture, ce qui entraîne une décoloration. Si vous trouvez du carburant sur la surface de la peinture, essuyez-le. Le carburant peut se dilater lorsqu'il est à haute température. Dans ce cas, le remplissage complet du carburant peut entraîner une distorsion du réservoir ou un débordement. Il est interdit de remplir le réservoir de carburant plus haut que le niveau max du réservoir. Utilisez de l'essence sans plomb à plus de 95.

Danger

Arrêtez le moteur lors du remplissage de carburant, et ne vous mettez pas à proximité d'une source de chaleur.

Voyant de pression d'huile



Ce voyant d'alarme signifie que la pression est trop basse dans le système de lubrification. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le moteur.

Exigences en matière de performances du lubrifiant : La seule façon correcte de confirmer les niveaux de lubrifiant est de regarder par la fenêtre d'huile. L'une des raisons de l'allumage du voyant d'alarme est le faible niveau d'huile. Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur, au cas où il serait trop bas, faites le plein d'huile.

Si le niveau d'huile est normal mais que le voyant d'alarme est allumé, cela peut être dû à d'autres raisons. Si le niveau d'huile est normal alors que le voyant d'alarme est allumé, arrêtez de rouler.

Contactez le distributeur agréé le plus proche pour diagnostic.



Voyant surchauffe liquide de refroidissement

Ce voyant d'alarme signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée et que le moteur est en surchauffe. Dans ce cas, la poursuite de la conduite peut endommager le moteur. Les instructions ci-dessous doivent être strictement respectées. Si le niveau de liquide de refroidissement est trop bas, remplissez le liquide de refroidissement dans le radiateur.

Dysfonctionnement du ventilateur : Si le témoin de température du liquide de refroidissement est allumé alors que le ventilateur ne fonctionne pas, contactez votre revendeur agréé.

Refroidissement

Si possible, réduisez votre vitesse pour refroidir le moteur. Faites tourner le moteur au ralenti lorsque la circulation est encombrée, sans tourner la poignée des gaz pour éviter un régime moteur élevé et augmenter la température du moteur. Si la température du liquide de refroidissement augmente fréquemment, contactez votre revendeur agréé pour faire un diagnostic.



Voyant EFI

Ce voyant indique un dysfonctionnement du système EFI, si celui-ci s'allume en roulant cela indique un problème moteur ou un problème d'alimentation. Arrêtez vous immédiatement, pour ne pas endommager le moteur. Couper le contact, et remettre le contact sur " ON " si le voyant reste allumé, contactez votre revendeur le plus proche



Voyant feu de détresse

Feu de détresse: Les quatre clignotants clignotent tous en même temps.

Prise USB " "

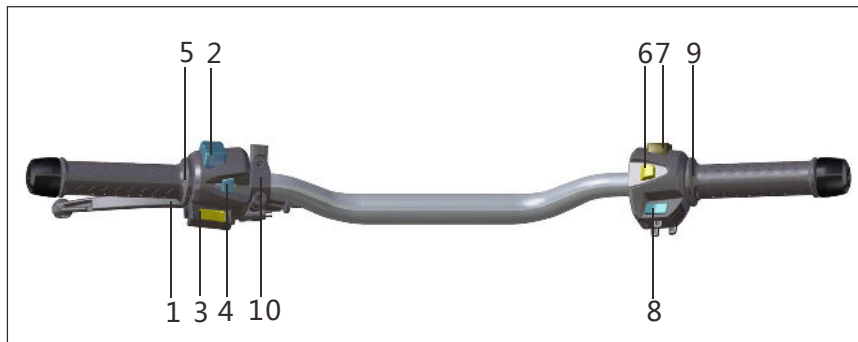
La prise intègre une source d'alimentation USB avec une spécification de sortie de 5V1A. Le capuchon en caoutchouc étanche de l'interface de source d'alimentation USB porte la marque "  ".

Avertissement

Après utilisation, remplacez bien le capuchon en caoutchouc étanche pour éviter que la poussière et l'eau ne pénètrent dans l'interface de la source d'alimentation USB.

Eléments du guidon

1. Levier d'embrayage
2. Contacteur de feu
3. Avertisseur sonore
4. Contacteur de clignotant
5. Appel de phare
6. Bouton feu de détresse
7. Coupe circuit
8. Démarreur électrique
9. Levier de frein avant
10. Interrupteur ABS





Interrupteur ABS



Les détails de cette opération se trouvent à la 38ème page.

 Attention


L'ABS est automatiquement activé et nous ne conseillons pas de le désactiver

Contacteur feu de route / feu de croisement



Lorsque vous placez le contacteur sur "  ", les feux de route s'allument, et le témoin "  " de la console est également allumé.



Lorsque vous placez le contacteur sur "  ", les feux de croisement s'allument tandis que les feux de route et leur témoin "  " s'éteignent.

Contacteur avertisseur sonore "  "

En appuyant sur le contacteur "  ", l'avertisseur sonore se déclenche.

Clignotants:

Lorsque on place l'interrupteur des clignotants sur "  ", les clignotants avant et arrière gauche s'allument, et le témoin de clignotant gauche "  " s'allume également.

Lorsque on place l'interrupteur des clignotants sur "  ", les clignotants avant et arrière droit s'allument, et le témoin de clignotant droit "  " s'allume également.

Lorsque l'on pousse vers l'intérieur l'interrupteur des clignotants, les clignotants s'éteignent et le voyant s'éteint.

Bouton appel de phare "  "PASS"

Quand vous appuyez sur "  "PASS", le feu de route s'allume et le voyant "  " sur le tableau de bord. En relâchant le bouton, le feu de route et le voyant s'éteignent.

Contacteur "  " Feu de détresse

En appuyant sur le contacteur, les 4 clignotants et les voyants s'allument et clignotent. Utilisez les feux de détresse pour avertir les autres véhicules si votre moto est victime d'un accident ou en stationnement d'urgence.


Coupe circuit:

Lorsque l'on appuie sur la touche "  ", le circuit d'alimentation du moteur se coupe et le moteur ne démarre plus.

Lorsque l'on appuie sur la touche "  ", le circuit électrique du moteur se connecte et le moteur peut être démarré normalement.


Lorsque le moteur fonctionne, appuyez sur la position "  ", arrêtera le moteur immédiatement. Le coupe circuit moteur est le moyen le plus simple et le plus rapide d'arrêter celui-ci.

Danger

Si vous placez le contacteur en position "  " pendant la conduite, cela peut entraîner le blocage de la roue arrière et un accident. Il est interdit de couper le moteur pendant la conduite.

Attention

Cette moto est munie de dispositifs de sécurité au démarrage: coupe circuit, neutral et contacteur de béquille latérale.

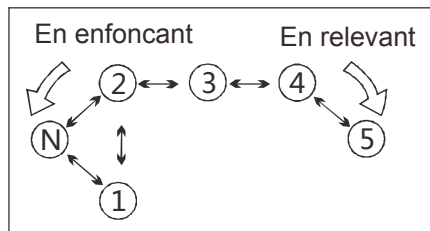
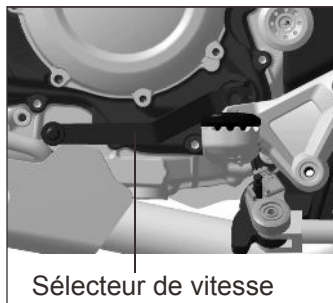
Pour démarrer votre moto, le coupe circuit doit être sur "  ", le selecteur de vitesse en position neutre (voyant allumé), la béquille latérale relevée et le levier d'embrayage enfoncé.

Levier de frein avant:

Serrez le levier avant droit pour freiner du frein avant, le feu stop arrière s'allume en même temps.

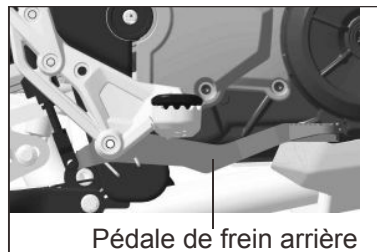
Sélecteur de vitesse

Ce modèle est équipé d'une boîte de vitesses à 6 vitesses dont le mode de changement de vitesse était indiqué comme suit :



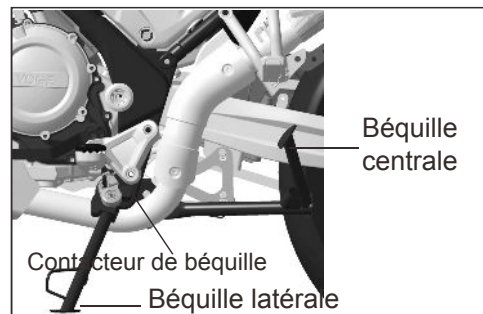
Pédale de frein arrière

Enfoncé la pédale pour actionner le frein arrière, le feu stop s'allume



Béquille centrale et latérale

Cette moto est équipée d'un béquille centrale et latérale. La béquille latérale est équipée d'un contacteur qui coupe le circuit d'allumage tant que celle-ci n'est pas relevée.



 Avertissement

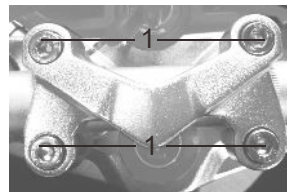
1. En cas de terrain friable ou accidenté, la moto ne sera pas garée de façon stable. Veuillez donc garer la moto sur un sol solide et lisse.
2. En cas de stationnement sur une pente, il faut placer la tête de la moto dans le sens de la montée et mettre le moteur en première vitesse pour diminuer la possibilité de basculer sur la béquille latérale et de renverser la moto.
3. La béquille latérale sert principalement à supporter le poids de la moto elle-même. Il est donc interdit de monter sur la moto garée sur la béquille latérale. Elle peut se déformer si elle supporte un poids supérieur à sa limite maximale.

Ajustement avant de conduire

Ajuster le guidon

Ajustez le guidon dans une position confortable en fonction de votre stature et de vos habitudes de conduite.

Desserrer les vis 1, orientez le guidon dans la position désirée, Reserrer les vis 1



Couple de serrage:
25Nm

Réglage rétroviseurs

Ajustez le rétroviseur à la bonne position en fonction de votre taille et de vos habitudes de conduite. Le miroir (1) peut être réglée directement à la main. Pour régler la barre (2),

Dévissez l'écrou 3, régler et bloquez l'écrou 3.



Couple de serrage
écrou 3:
40Nm

⚠ Avertissement

Après avoir régler le guidon, vérifiez que celui-ci ne touche pas le réservoir lors de son déplacement en butée à gauche et à droite. Si c'est le cas, régler à nouveau.

⚠ Danger

Ne pas ajuster les rétroviseurs en roulant, cela peut entraîner une perte de contrôle de la moto

Réglage du levier de frein avant

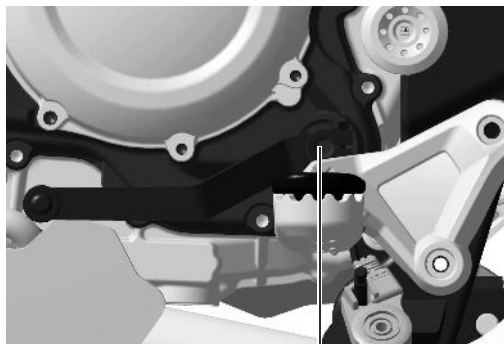
Le bouton de réglage permet de régler l'écart entre le levier de frein et la poignée des gaz.

Cette distance a 5 positions réglables, avec la manière de réglage comme ci-dessous :

- Poussez le levier vers l'avant lors du réglage.
- Tourner le bouton de réglage dans la position souhaitée.
- Relâchez le levier et le réglage est terminé.

Danger

Il est interdit de régler le levier de frein avant tout en conduisant. Cela entrainera une perte de contrôle de la moto.



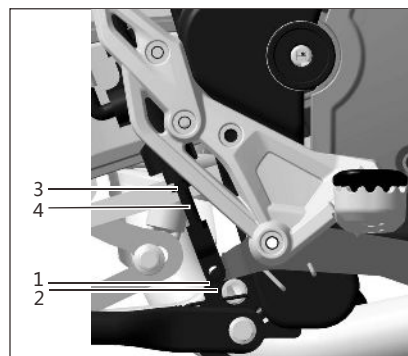
Ajustement de la pédale de frein arrière

Elle doit être bien réglée, pour éviter d'appuyer dessus qui entraînerait l'action du frein et donc d'une usure prématuré.

Pour garantir un bon freinage, la course libre de la pédale de frein arrière doit être entre 25 - 35 mm. En cas de réglage incorrect, procédez comme indiqué ci-dessous:

- Enlevez la goupille fendue 1
- Enlevez l'axe de la broche 2
- Desserrez l'écrou 3 sur la tige de réglage
- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de la pédale de frein ou dans le sens inverse pour la diminuer
- Bloquez l'écrou 3 de la tige de réglage lorsque la pédale de frein est réglée à la hauteur appropriée.

Replacer l'axe et la goupille.



La course libre doit être entre: 25-35mm
le couple de serrage pour l'écrou est: 18N.m

Danger

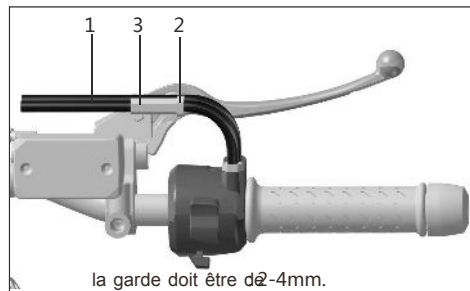
- Remplacer la goupille fendue par une neuve lors du remontage.
- Appuyer et relâchez la pédale de frein de façon répétée pour sentir clairement le point de pression.
- Si le point de pression n'est pas perceptible, faire contrôler par un revendeur agréé VOGÉ.
- Un mauvais réglage peut entraîner le frottement continu des plaquettes sur le disque et une usure anormale

Ajustement de la poignée d'accélérateur

La poignée d'accélération permet de contrôler la vitesse de rotation du moteur. Tourner en direction du pilote pour accélérer, tourner en sens inverse pour décélérer.

Ajustement de la garde de la poignée.

- Faire glisser la gaine en caoutchouc (1)
- Desserrez l'écrou de blocage (2)
- Tournez la bague de réglage 3 pour régler le jeu du câble entre 2-4mm
- Bloquez l'écrou (2)
- Replacer la gaine en caoutchouc (1)



Réglage du levier d'embrayage

Saisissez fermement le levier d'embrayage au moment de démarrer, avant de s'arrêter ou de changer de rapport de vitesse pour désaccoupler la boîte de vitesse et le moteur.

La garde du levier d'embrayage doit être entre 5-8mm

En cas pour régler:

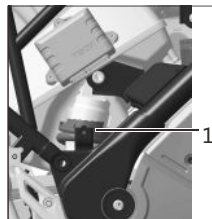
- Déplacer la protection
- Desserrez l'écrou (1)
- Ajuster la garde avec la bague (2)
- Resserrer l'écrou (1)
- Remettre en place la protection



Réglage de l'amortisseur arrière

Le réglage de l'amortisseur arrière permet d'adapter la suspension aux différentes charges des conducteurs et aux conditions de la route. Réglage en précontrainte :

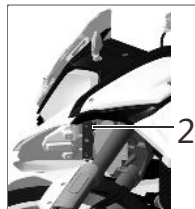
- tournez la bague de réglage 1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour ramollir le ressort.
- tournez la bague de réglage 1 dans le sens des aiguilles d'une montre, pour durcir le ressort.



Réglage du faisceau du phare

Le phare doit conserver une hauteur raisonnable lorsque l'amortisseur est soumis à des charges différentes. Il convient de régler l'angle du faisceau lumineux en fonction des différentes charges : La vis de réglage se trouve derrière le phare, veuillez la régler à l'aide d'un tournevis cruciforme (voir figure 2).

- Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour baisser le faisceau lumineux.
- aTournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour monter le faisceau lumineux.



⚠ Attention

Le réglage de l'amortisseurs nécessite des outils spéciaux, votre revendeur agréé VOGÉ fournit ce service.

⚠ Danger

·Il n'est pas conseillé de régler a pré charge de l'amortisseur sans connaissance. Un réglage inadéquat peut entrainer une tenue de route modifiée et perte de contrôle. Si le réglage est ·nécessaire, contactez votre revendeur agréé VOGÉ pour ce travail.

⚠ Danger

Si vous ne connaissez pas la hauteur correcte du faisceau lumineux, contactez et demandez ce travail à votre revendeur agréé VOGÉ.

Période de rodage

La période de rodage est très importante pour la durée de vie du moteur et la consommation en carburant. lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre moto (une conduite appropriée de la moto dans les 1000 km initiaux garantit performances et longévité de la moto).

Rodage du moteur

- Peu importe que le moteur soit froid ou chaud, faites-le tourner suffisamment au ralenti pour que l'huile se répartisse uniformément dans chaque partie du moteur.
- Au cours de la période de rodage, la vitesse de rotation du moteur ne doit pas dépasser 4000 tours/minute jusqu'à 500 km et 5500 tours/minute jusqu'à 1000 km.
- Pendant la période de rodage, changez de vitesse normalement et ne restez pas sur le même rapport trop longtemps.
- Pendant la période de rodage, ne pas faire tourner le moteur à trop faible régime ou en trop grande charge pendant une longue période, cela peut augmenter l'abrasion et entraîner une mauvaise adaptation des pièces. Ce type de conduite est fortement déconseillé.
- Pendant la période de rodage, sauf en cas d'urgence, il convient d'éviter les freinages ou accélérations brusques.
- Réduire le rapport de vitesse avant de décélérer est préconisé pour que le moteur puisse fonctionner dans des conditions confortables.
- Les longs trajets durant la période de rodage sont déconseillés.

Rodage des pneumatiques

- Les pneus neufs n'ont pas au début la meilleure adhérence, il est donc nécessaire de faire un rodage.
- Pendant les premiers 200 km, il est préférable de rouler tranquillement sur les routes en prenant des angles pour uniformiser la bande de roulement.
- Une mauvaise forme peut entraîner des pertes de contrôle et des accidents.

 Danger

Pour obtenir la meilleure efficacité des pneus, durant les premiers 200 km, évitez d'accélérer fort dans les virages et également les freinages brutaux.

Rodage des disques de frein

Durant les 500 premiers kilomètres, les disques de frein n'ont pas beaucoup de grippe. Tirez fortement sur le levier de frein pour compenser le manque de mordant du disque.

Contrôle avant la conduite


Si vous ne contrôlez pas la moto avant de la conduire, vous pouvez ne pas voir des problèmes sur la moto et durant la conduite il peut se produire un accident. Veuillez vérifier les points ci-dessous :


- La direction
 - le guidon doit tourner sans accrocher
 - pas de jeu dans la colonne de direction
- La poignée d'accélération
 - contrôler la garde de la poignée
 - la poignée tourne et revient sans blocage
- Le freinage
 - réaction du levier et de la pédale de frein normal.
 - le niveau du liquide de frein
 - la bonne pression du circuit de frein
 - que les disques et les plaquettes soient propres, ni gras, ni usés.
- Les amortisseurs
 - contrôler qu'ils travaillent en douceur, en compression et détente.
- La chaîne de transmission
 - pas de maillons défectueux, état
 - tension de la chaîne
- Les pneumatiques
 - Vérifier la pression des pneus
 - contrôler l'usure de la bande de roulement
 - La surface du pneu sans fissure ni dommage
- L'huile moteur
 - contrôler le niveau d'huile
- le liquide de refroidissement
 - contrôler le niveau
 - contrôler les durites, fuites, craquelures
- L'éclairage
 - contrôler Les phares/feux de position avant, les feux arrière/feux de freinage, les clignotants, les feux de la plaque d'immatriculation et les témoins du panneau de bord
- Les témoins
 - contrôlez le voyant du neutre, les témoins de clignotant, voyant de feu de croisement/route, de pression d'huile
- contrôler que l'indicateur de dysfonctionnement EFI, le voyant d'alarme de la température de l'eau, le voyant d'alarme du niveau d'huile ne restent pas allumés ou clignotent après le démarrage du moteur
- L'avertisseur sonore
 - testez son bon fonctionnement
- Le coupe circuit
 - testez son bon fonctionnement
- La béquille latérale
 - Vérifier son maintien
 - Vérifier que le contacteur de béquille fonctionne
- Les rétroviseurs
 - montez sur la moto en position de conduite, vous devez voir clairement à 10 m derrière la moto et sur un angle de 4m de large dans les rétroviseurs
 - réglez si nécessaire

Démarrer la moto

Relever la béquille latérale.

Vérification que le coupe circuit est sur "  "

Insérer la clé dans le contacteur. et mettre sur position "  ".

Confirmez que le sélecteur est au point mort, le témoin de point mort « N » du panneau de commandes est allumé. Lorsque les conditions ci-dessus sont rencontrées, saisissez fermement l'embrayage de la main gauche pour assurer la sécurité, appuyez sur le bouton de démarrage électrique "  " de la main droite sans tourner la poignée des gaz. Après le démarrage du moteur, laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit complètement préchauffé. Ce modèle est équipé de système de sécurité entre l'allumage et le circuit de démarrage, le moteur.

Danger

La moto émet du CO2 qui est un gaz inodore et incolore mais toxique. La marche au ralenti prolongée dans un endroit sans ventilation n'est pas autorisée, pour éviter l'empoisonnement.

Avertissement

Plus le temps est froid, plus il faut de temps pour le préchauffage ; un préchauffage suffisant favorise la lubrification et diminue l'abrasion du moteur ; la marche au ralenti prolongée n'est pas autorisée en raison du mauvais rayonnement thermique ; elle peut entraîner une surchauffe du moteur et l'endommager. Par temps froid, pour un démarrage rapide, appuyez sur le bouton de démarrage électrique tout en tournant convenablement la poignée des gaz.

Le lubrifiant dans le moteur ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche. Il est interdit de pousser la moto sur une longue distance lorsque le moteur ne fonctionne pas. Après le démarrage du moteur, vérifiez si les voyants de l'instrument sont allumés en permanence ou s'ils clignotent en cas d'arrêt du moteur et effectuez l'inspection correspondante.

Conduire la moto

- Relevez la béquille latérale
- Ajustez la moto à la verticale du sol et redressez le guidon, en gardant la roue tournée vers l'avant.
- Saisir fermement l'embrayage.
- Tournez lentement la manette des gaz dans le sens de l'accélération, pendant ce temps, relâchez légèrement le levier d'embrayage, l'embrayage s'engrène et la moto démarre progressivement.
- Roulez assis sur le siège de la moto en restant sur le côté gauche.
- Le port d'un casque, de gants, de bottes de moto, d'une combinaison de protection spéciale et d'un pantalon est nécessaire avant de conduire, ce qui est également important pour les courts trajets.
- Les facteurs ci-dessous sont mauvais pour la conduite rapide, veuillez prêter attention à:
 - . Chargement mal ajusté, Vêtements amples, La surcharge ou le chargement déséquilibré peut également être mauvais pour votre conduite et votre fonctionnement.
 - . Même une quantité limitée d'alcool ou de drogue est mauvais pour votre jugement ou votre réflexion et n'est pas du tout autorisé. Il est strictement interdit de conduire après avoir bu ou pris de la drogue.

Danger

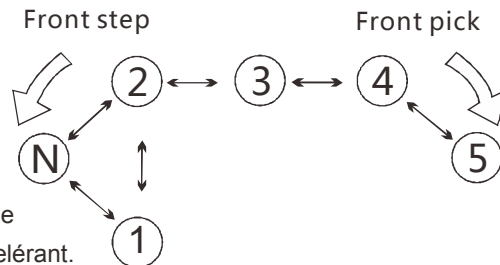
Assurez-vous de relever la béquille latérale jusqu'à sa position limite supérieure avant de commencer, sinon vous risquez de vous renverser en tournant à gauche..

Avertissement

Il est interdit d'utiliser des vitesses élevées pour le démarrage du moteur, ce qui pourrait l'endommager. Le démarrage de la moto en 1ère vitesse est obligatoire.

Sélecteur de vitesse

- La boîte de vitesse permet au moteur de fonctionner de manière optimale à une vitesse de rotation adéquate.
- Le dispositif de changement de vitesse est conçu pour adapter la caractéristique du moteur, et le conducteur choisit le rapport de vitesse la plus appropriée en fonction des conditions de conduite.
- Pour changer de rapport de vitesse en souplesse, serrer le levier d'embrayage, diminuer la vitesse du moteur, changer de rapport à l'aide du sélecteur et relâchez le levier d'embrayage doucement tout en accélérant.



Freinage et stationnement

- Diminuer votre vitesse en décélérant puis commencez à freiner en action le levier et la pédale de frein en même temps pour un ralentissement plus efficace.
- Rétrogradez les vitesses une par une jusqu'à l'arrêt total.
- Mettre le sélecteur de vitesse sur la position neutre.
- Lorsque le frein avant est actionné, l'amortisseur avant s'enfonce, ce qui entraîne un déplacement de votre poids sur la roue avant et un appui sur celle-ci rendant le freinage plus efficace et l'arrêt de la moto plus rapide. Le frein avant est plus efficace que le frein arrière.
- Lorsque vous conduisez sur la route en montagne, le fait de n'utiliser que le frein arrière constitue un risque latent. Dans ses conditions limites, le système de freinage peut sérieusement surchauffer et s'endommager. Utilisez raisonnablement la fonction de décélération du frein avant et du frein arrière en même temps.
- Conduire sous la pluie et sur route humide, rend le freinage moins performant. Il faut donc adapter votre conduite.

⚠ Avertissement

Contrôler la vitesse avec l'embrayage est dangereux et déconseillé. Faire patiner l'embrayage est déconseillé et entraîne une usure prématurée de celui-ci.

Danger

En cas de freinage à grande vitesse, l'utilisation du seul frein avant ou arrière peut entraîner le dérapage et la perte de contrôle de la moto, il est donc nécessaire d'utiliser le frein avant et arrière de manière uniforme.

Avertissement

- Après une longue période de conduite et lorsque vous stationnez, veuillez à garer la moto loin des enfants en raison des pièces mécaniques chaudes pour éviter les brûlures.
- Il est interdit de se garer sur un sol mou pour éviter l'enfoncement de la béquille et la chute de la moto.
- En cas de stationnement sur une pente douce, enclenchez une vitesse, placez la moto face à la pente pour éviter la fermeture de la béquille latérale en glissant.
- Le stationnement sur des surfaces inflammables est interdit à cause des très hautes températures des catalyseurs.

ABS système

Voyant d'alarme.

Lorsque l'on met le contact, le voyant d'alarme ABS du tableau de bord s'allume pour l'auto-inspection, il s'éteint lorsque la vitesse de conduite atteint 10km/h.

Si le voyant d'alarme ABS reste allumé en permanence lorsque la vitesse de conduite dépasse 10km/h, cela indique un dysfonctionnement du système ABS. Dans ce cas, le système de freinage de base fonctionne toujours, mais sans unité ABS. Contactez le distributeur agréé VOGÉ dès que possible pour contrôler l'ABS.

Interrupteur ABS (Si votre modèle est équipée)

Suivant les conditions d'utilisation de la moto, usage tout terrain... il peut-être utile de désactiver l'ABS, mais dans la plupart du temps, il est préférable de le laisser branché pour votre sécurité.

Il y a 2 façons pour activer ou désactiver l'ABS:

1. A l'arrêt, moteur tournant, appuyez sur le bouton placé à l'arrière du rétroviseur gauche durant 3 secondes, le voyant ABS commence à clignoter rapidement, à partir de ce moment relâchez le bouton dans les 2 secondes, l'ABS est alors désactivé et le voyant ABS clignote lentement. Sans éteindre le moteur, appuyer de nouveau sur le bouton d'ABS durant 3 secondes, le voyant ABS commence à clignoter rapidement, à ce stade relâcher le bouton également dans les 2 secondes et l'ABS sera de nouveau activé .
2. Si vous éteignez votre moteur, ABS désactivé, dès que vous allez remettre le contact, automatiquement l'ABS sera réactivé.

Attention

A partir du clignotement rapide du voyant ABS, si vous ne relâchez pas le bouton dans les 2 secondes, l'opération ne fonctionnera pas.

 Danger

Nous ne recommandons pas de désactiver l'ABS de votre moto sauf en cas d'utilisation très spécifique

Freinage avec un système ABS

Vous devez conduire votre moto et freiner de la même manière qu'une moto non équipée d'ABS. Il faut freiner des 2 roues, utiliser en même temps le frein avant et arrière et doser son freinage normalement.

Si l'ABS se déclenche, il est normal de ressentir des vibrations et des rebonds dans le levier et la pédale de frein, cela signifie que l'ABS travaille pour éviter le blocage des roues.

 Attention

Lors de la conduite sur une route bosselée, l'intervention de l'ABS peut être plus fréquente, ce qui peut être fortement ressenti par les mains et les pieds, la distance de freinage pourra être plus longue que sur une route plate.

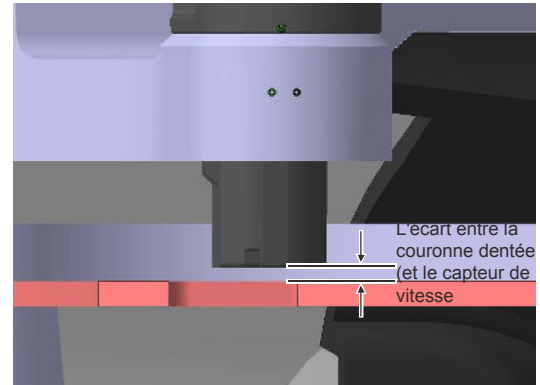
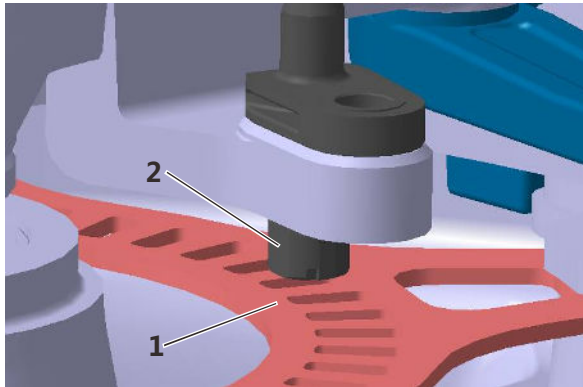
Il est conseillé de tester le système ABS dans une zone sécurisée pour ressentir l'intervention de l'ABS, comparer les distances de freinage et connaître le potentiel du système ABS lorsqu'une urgence sera rencontrée.

. Dans certaines conditions, vitesse de rotation des roues différentes, roue arrière qui dérape, le voyant d'ABS peut s'allumer. Stopper la moto, couper le contact et remettre en route pour éteindre le voyant.

. Régler la moto en fonction de vos préférences personnelles, par exemple le débattement des amortisseurs, la dureté des amortisseurs, la taille des jantes et des pneus, le type de pneus, la pression des pneus, les spécifications des plaquettes de frein, etc. sont autant de facteurs qui peuvent empêcher l'ABS de jouer pleinement son rôle, si les pièces ci-dessus doivent être remplacées, contactez un revendeur agréé VOGÉ.

⚠ Avertissement

Il est interdit d'installer des pièces électriques de forte puissance, cela peut entraîner une alimentation électrique insuffisante pour l'ABS et son fonctionnement anormal, ainsi que des interférences électromagnétiques et donnant de mauvaises remontées d'informations au système ABS.
Les têtes de capteur de vitesse sur les roues avant et arrière sont magnétisées. Vérifiez périodiquement la propreté de la jante et de la surface du capteur de vitesse, l'écart entre la jante et le détecteur du capteur de vitesse, mais aussi la planéité de la jante, afin de garantir un bonne analyse, surtout après avoir roulé sur une route en mauvais état.



L'écart entre la couronne dentée (1) et le capteur de vitesse (2): 0,2 mm~1,2 mm

Le carburant

La consommation de carburant annoncée lors de l'achat de la moto est celle qui est la plus faible à une vitesse constante, qui peut-être largement différent de votre conduite réelle. Dans ce cas, vous constaterez peut-être que votre consommation réelle est supérieure à la consommation théorique.

- Les conseils de conduite suivantes permettent une consommation optimale:
 - La conduite doit être douce, régulière et évitez la fréquence des freinages brusques car le redémarrage et l'accélération augmentent la consommation de carburant.
 - La conduite en centre-ville est mauvaise pour l'économie de carburant avec les arrêts et les démarrages fréquents.
 - La moto doit généralement rouler à une vitesse économique de 90 km/h. Lorsque vous accélérez de 100 km/h à 140 km/h, la consommation de carburant augmente de 20 %.
 - Il convient d'éviter de conduire une moto pour un court trajet. La consommation de carburant des premiers kilomètres après le démarrage de la moto est deux fois supérieure à la situation normale tant que le moteur est froid.
 - La pression d'air insuffisante dans les pneus peut augmenter leur résistance au roulement, ce qui entraîne une augmentation de la consommation de carburant.
 - Le contrôle et l'entretien périodiques sont également un moyen important d'économiser le carburant.
- À l'exception des raisons ci-dessus, votre conduite peut évoluer en fonction du kilométrage accumulé. Pour le plaisir de conduire, vous pouvez généralement effectuer des accélérations ou des décélérations plus rapide, dans ce cas, la consommation de carburant peut être plus élevée que lors de la conduite douce et régulière du début. Pour résumer, un changement de style de conduite influence votre consommation de carburant.

Système d'évaporation de carburant

En cas de dysfonctionnement du système d'évaporation du carburant, veuillez contacter un revendeur VOGÉ pour réparation.

Il est interdit de remonter le système d'évaporation du carburant, sous peine d'enfreindre les lois sur les émissions de carburant. Après la panne et la réparation, chaque conduite doit être bien connectée sans fuite, ni blocage ; le tuyau en caoutchouc ne doit pas être écrasé, fissuré ou endommagé. Les vapeurs de carburant dans le réservoir de carburant se libèrent dans le réservoir de carbone par le tube de désorption, et lorsque le moteur est arrêté, les vapeurs de carburant sont absorbées par le charbon actif dans le réservoir ; lorsque le moteur fonctionne, les vapeurs de carburant dans le réservoir se libèrent dans la chambre de combustion du moteur par le tube de dégagement pour brûler afin d'empêcher l'émission directe de vapeurs de carburant dans l'air, ce qui entraîne une pollution.

Systeme catalytique

Le systeme d' emission de ce modele etait equipe d'un catalyseur a trois voies qui reduit la substance nocive dans les emissions du moteur. Le mauvais fonctionnement du moteur peut endommager le catalyseur a trois voies, c'est pourquoi les actions ci-dessous doivent etre suivies:

- Effectuer l'entretien periodique conformement a la garantie et au manuel d'utilisation.
- Lorsque le moteur tourne de maniere instable, contactez le revendeur agree VOGE des que possible.
- Lorsque le voyant d'alarme de carburant est allume, faites le plein immediatement ; un niveau de carburant trop bas peut entraîner une alimentation en carburant instable.
- Il est interdit de demarrer le moteur en tirant ou en poussant la moto.
- Couper le contact au ralenti uniquement.

Avertissement

Le catalyseur est un composant fragile pour lequel seule l'essence sans plomb pourrait etre adoptee, l'essence avec plomb pouvant endommager le catalyseur et d'autres composants importants.

Depannage

Le contenu de la section depannage est la pour vous aider a trouver les dysfonctionnements ordinaires. Mais pour garantir l'etat de votre moto, il est preferable de faire controler votre moto chez votre revendeur agree VOGE.

Le moteur ne démarre pas

- Vérifier que la vitesse est en position neutre, que le coupe circuit n'est pas enclenché
- Que la béquille latérale soit relevée
- Que le niveau d'essence est suffisant
- Que la charge de la batterie est suffisante

Le moteur démarre difficilement

- Durant les températures hivernales, en démarrant le moteur, tournez légèrement la poignée de gaz
- Vérifiez que la puissance de la batterie est normale
- Vérifiez la fluidité de l'huile, suivre le tableau d'entretien périodique

Le moteur manque de puissance

- Vérifier si le filtre à air est bouché, comme le filtre à essence
- Si vous êtes en haute altitude
- Une inspection et un réglage incorrects peuvent endommager votre moto. Ces dommages étant exclus de la politique de garantie de qualité, contactez un revendeur Voge agréé si vous n'êtes pas sûr de la bonne procédure à appliquer.

Entretien et Contrôle

Boîte à outils

Une boîte à outils est disponible sous la selle de la moto.

Pour une conduite sécurisée, vous devez régulièrement lubrifier certaines parties, surtout si vous roulez dans des conditions humides, régulièrement sous la pluie.

- Levier d'embrayage
- Levier de frein
- Pédale de frein
- Béquille latérale et le ressort de rappel
- Béquille centrale et le ressort de rappel
- La chaîne de transmission

 Attention

La chaîne nécessite un lubrifiant spécifique, pour les autres pièces un lubrifiant de type silicone conviendra.

Entretien de la batterie

Cette moto est équipée d'une batterie sans entretien, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau. Par contre, il faut régulièrement inspecter son niveau de charge pour le bon fonctionnement de la moto.

 Attention

Si possible, charger la batterie environ 30 minutes avant sa première utilisation pour prolonger sa durée de vie

Chargement de la batterie

Si la tension de la batterie est inférieure à 12,6 V, nous suggérons de la charger.

- Chargez la batterie à l'aide d'une source d'alimentation à tension continue stable.
- La tension de charge est DC (14,5±0,3) V ; Le courant de charge est inférieur à 1,2A.
- Le temps de charge est d'environ 6-8 heures sans dépasser le courant de charge maximum.
- La surcharge peut réduire la durée de vie de la batterie, elle n'est donc pas autorisée.
- Débranchez le circuit de la moto de la batterie avant de la charger.
- En général, vérifiez la propreté des bornes de la batterie et des connections. Au cas où ils seraient corrodés ou oxydés, nettoyez-les immédiatement.
- Si la moto reste longtemps sans rouler, débranchez la borne négative de la batterie.
- Si la moto reste plus d'un mois sans rouler, rechargez la batterie tous les mois. Si la batterie n'est pas chargée pendant une longue période, cela peut facilement entraîner une défaillance naturelle.
- Chargez la batterie à l'aide du chargeur approprié et suivez scrupuleusement le manuel d'utilisation.
- Une fois que la batterie est bien chargée, débranchez immédiatement son chargeur.
- Conservez et éliminez la batterie remplacée de manière écologique.

Danger

La batterie peut produire de l'hydrogène combustible, il faut donc la tenir éloignée de toute source de chaleur ou d'étincelle. Essuyer la batterie avec un chiffon sec peut produire une étincelle électrostatique, utilisez donc un chiffon humide pour éviter cette situation.

Démontage et montage de la batterie

- Toujours couper le contact avant toute manipulation de la batterie.
- Débranchez toujours le pôle négatif en premier puis le pôle positif pour le démontage.
- Au remontage, branchez le pôle positif en premier puis le pôle négatif
- Après avoir changé la batterie, mettez le contact, attendez 1 minute avant de démarrer pour la réinitialisation du système électronique.
- Un stationnement prolongé sans déconnexion de la batterie peut entraîner une décharge de celle-ci et rendre sa puissance insuffisante pour être utilisée en cas de besoin.
- En cas de stationnement de plus d'un mois, débranchez la batterie et chargez la batterie avant de l'utiliser.

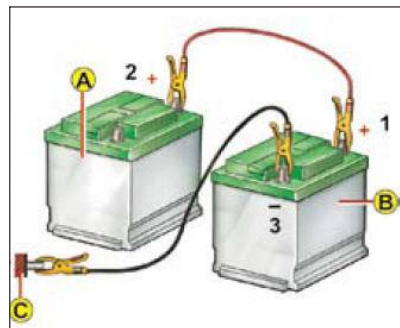
Utilisation d'une source d'énergie externe

- Quand la tension de la batterie est trop faible, il est possible d'utiliser une alimentation externe pour démarrer la moto
- Lorsque vous démarrez la moto par une source d'énergie externe, adoptez les pinces à ressort spéciales dont les deux extrémités sont complètement isolées pour éviter que les fils ne se touchent et ne produisent un court-circuit ou une étincelle.
- La batterie A est la batterie de la moto tandis que la batterie B est la source d'énergie externe. La borne positive (1) de l'alimentation externe B connecte la borne positive (2) de la batterie A, et la borne négative (3) de la source externe est connectée sur le corps métallique de la moto pour faire masse.

Laissez le moteur fonctionner pendant quelques minutes avant de débrancher la source externe, débranchez le fil négatif en premier, et enfin le fil positif.

⚠ Avertissement

Il est interdit de placer la batterie à l'envers, sinon l'électrolyte pourrait s'écouler par le trou de ventilation.



Maintenance du filtre à air

En cas de conduite dans des conditions poussiéreuses, augmenter la fréquence de nettoyage et de remplacement du filtre à air

Procédure de démontage:

- Retirer la selle, puis la batterie (voir figure 1)
- Dévisser les 6 vis du cache boîtier, retirer le cache (voir figure 2)
- Retirer le filtre et le nettoyer à l'air comprimé

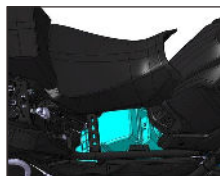


Figure 1

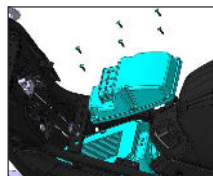


Figure 2

Si le filtre à air est cassé ou son boîtier, cela peut laisser entrer de la poussière dans le moteur et l'endommager. Dans ce cas, veuillez le remplacer.

Si l'installation du filtre est incorrect, cela peut laisser de la poussière pénétrer dans le moteur et l'endommager. Veuillez vérifier la bonne position du filtre.

Attention

Lors du nettoyage du filtre, soufflez du côté avec l'écran métallique. Si vous soufflez de l'autre côté, la poussière peut rester et diminuer l'effet du nettoyage.

Huile moteur

L'huile assure une lubrification efficace des pièces du moteur, et elle aide à diminuer la température du moteur. Le changement d'huile est très important pour la longévité et les performances du moteur.

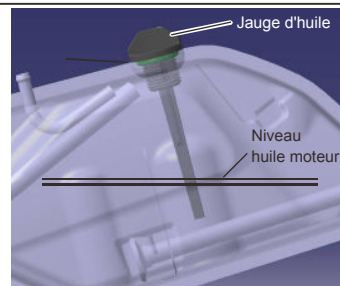
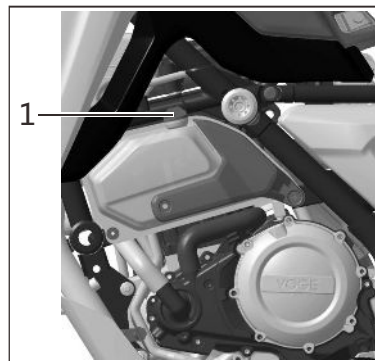
Contrôle du niveau d'huile moteur

La vérification du niveau d'huile et le remplissage d'huile se font tous deux au niveau du carter d'huile situé sur le côté gauche de la moto, comme le montre la figure 1.

La méthode de vérification du niveau d'huile:

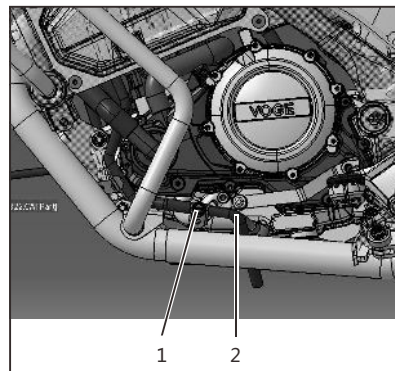
- Arrêtez le moteur lorsqu'il est chaud. et attendre 1 minute.
- Assurez-vous que la moto est en position verticale.
- Retirez la jauge à huile, essuyez-la, puis vissez-la dans le carter d'huile.
- Retirez la jauge d'huile et vérifiez que la trace d'huile est dans les limites des échelles supérieure et inférieure.
- Si le niveau d'huile est supérieur à la marque supérieure de l'échelle, il peut y avoir un rejet d'huile. Si le niveau d'huile est inférieur à la marque inférieure de l'échelle, faites le niveau d'huile.

Peu importe que vous fassiez le plein ou la vidage, une fois que vous avez terminé, toujours vérifiez à nouveau le niveau d'huile en suivant les étapes et les méthodes ci-dessus.



Vidange de l'huile

- Si le niveau d'huile est trop élevé, retirez le bouchon de vidange d'huile à l'aide d'une clé à douille. La position du bouchon de vidange d'huile est indiquée sur la figure 1 ci-dessous, qui se trouve en bas à gauche du moteur.
- Après avoir fait sortir une quantité suffisante d'huile, vissez le bouchon de vidange d'huile.
- Un niveau d'huile trop bas ou trop élevé peut endommager le moteur.
- Veillez à ce que le niveau d'huile soit au niveau indiqué.



⚠ Attention

L'huile peut se dilater avec l'augmentation de la température, donc le niveau de l'huile peut changer avec la température.

L'huile dans un moteur chaud peut être plus ou moins élevée à froid, ce qui est normal.

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile, veillez à ce que la moto soit à la verticale, sur une surface plane.

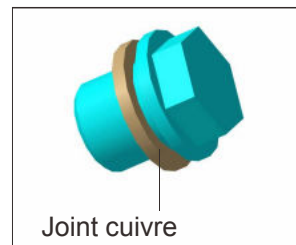
Remplacement de l'huile moteur

IL EST CONSEILLÉ DE FAIRE FAIRE CETTE OPÉRATION PAR VOTRE REVENDEUR VOGÉ

- la remplacer en fonction du calendrier d'entretien
- Remplacez l'huile lorsque le moteur est chaud pour vidanger complètement l'huile.

Méthode de remplacement:

- Placez votre moto sur la béquille centrale
 - Placez un bac sous la moto et enlever le boulon de vidange
 - Raccorder le tuyau au bouchon de vidange
 - Vidanger l'huile
 - Remplacer le filtre à huile
- Fermer le boulon en ayant mis un joint neuf, retirer le tuyau de vidange à conserver, fermer le robinet
- Faire le plein d'huile moteur avec de l'huile neuve en suivant les préconisations



⚠ Avertissement

Après le remplacement de l'huile moteur, les conduits internes d'huile dans le moteur sont vides, le démarrage peut facilement endommager le moteur. Démarrez le moteur après avoir purgé les conduits internes d'huile comme indiqué dans les étapes ci-dessous:

Purge des conduits internes d'huile

- Démontage du filtre à huile
- Pour l'entretien normal ou lors d'un démontage/remontage moteur, retirer le filtre à huile après avoir fait le niveau d'huile



Retirer la valve à clapet: figure 1

Desserrer la valve à clapet à l'aide d'un tournevis et d'une clé dynamométrique, retirez-la, et mettez-la de côté.

Retirer l'antiparasite

Déconnecter l'antiparasite de la bougie, Rendre la bougie accessible

Démonter la bougie

Desserrer la bougie à l'aide de la clé à bougie, Mettre la bougie de côté

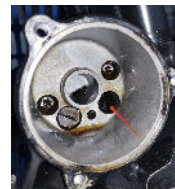
Activer le coupe-circuit

Faites tourner le moteur à l'aide du démarreur

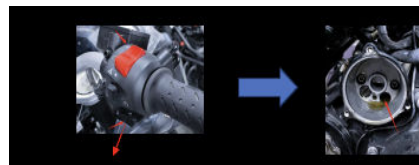
Appuyer sur le bouton du démarrage moteur lorsque le coupe-circuit est activé, jusqu'à ce qu'il y ait une sortie d'huile de la valve clapet puis arrêter (comme le montre la flèche sur la figure ②).

Remonter la valve à clapet

Remonter la valve à clapet à l'aide d'un tournevis et serrer avec une clé dynamométrique à un couple de 24 N.m.



1



2

Remonter le filtre à huile

Assembler le filtre à huile dans la position correspondante au moteur

Mettre les 3 vis sur le couvercle du filtre à huile à l'aide d'une clé à douille de 8 mm et serrer à l'aide d'une clé dynamométrique à 10 N.m.

Faites tourner le moteur avec le coupe-circuit activé

Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur lorsque le coupe-circuit est activé jusqu'à ce que l'huile reflue le long de la paroi interne du regard, puis arrêter d'appuyer sur le bouton de démarrage.

Remonter la bougie

Remonter la bougie à l'aide de la clé à bougie, puis la serrer avec une clé dynamométrique avec un couple de 17 N.m. Mettre l'antiparasite sur la bougie.

Démarrer le moteur

Désactiver le coupe-circuit, puis démarrer le moteur pendant 2 ou 3 minutes et couper le contact. Vérifier le niveau d'huile et de liquide de refroidissement dans le moteur, faites le niveau si nécessaire.

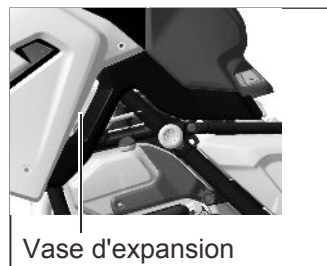
Attention

La spécification de l'huile : 10W/40 - SJ et plus, le volume de l'huile : 2,1L. Si la température ambiante est inférieure à 10°C, nous suggérons 5W/30 - SJ et plus. Jetez l'ancienne huile et les différents éléments de manière écologique.

Vérifier et entretenir le liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement évacue la chaleur des pièces du moteur, ce qui permet de conserver une température normale pour le fonctionnement du moteur.

- Le contrôle du niveau du liquide de refroidissement et le remplissage se font au niveau du vase d'expansion.
- Arrêtez le moteur.
- Comme le liquide de refroidissement peut se dilater avec la température, vérifiez son niveau lorsque le moteur est refroidi.
- Assurez-vous que la moto est en position verticale.
- Observez le niveau dans le vase d'expansion en vous assurant qu'il se situe entre les graduations BASSE et HAUTE.
- Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur, faites le plein à partir de l'orifice du vase d'expansion.
- le remplissage excessif n'est pas autorisé.
- Un remplissage fréquent du liquide de refroidissement indique un dysfonctionnement, dans ce cas, contactez le distributeur agréé VOGÉ.



⚠ Attention

Si le vase d'expansion est complètement vide, ne remplir le vase. Dans ce cas, l'air déjà entré dans le système de refroidissement doit d'abord être évacué, ce qui ne peut être fait que par un revendeur agréé VOGÉ.

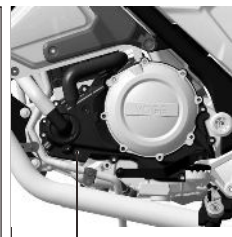
Remplacement du liquide de refroidissement

·Vidanger le liquide de refroidissement:

- Maintenez la moto à la verticale sur la béquille de stationnement.
- Placer un récipient sous le moteur.
- Retirez le bouchon d'évacuation de l'eau pour que tout le liquide de refroidissement s'écoule.
- Remontez le bouchon de vidange une fois le liquide de refroidissement complètement vidangé.



Bouchon de radiateur



boulon de vidange

·Faites le plein de liquide de refroidissement:

.Le liquide de refroidissement doit être rempli à partir du radiateur thermique et du vase d'expansion.

.Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau du radiateur, puis remplissez le liquide de refroidissement.

.Remplissez tout en pressant le tube d'eau pour évacuer l'air jusqu'à ce qu'il soit plein, puis visser le bouchon.

.Après avoir fermé le radiateur, démarrez le moteur pendant 30 secondes pour vous assurer que le liquide de refroidissement se soit bien répandu dans le moteur. Arrêtez le moteur et contrôlez le niveau dans le radiateur moteur froid. Au cas où le niveau tomberait, remplissez à nouveau jusqu'à ce qu'il soit à nouveau plein. Cette action doit être répétée si nécessaire.

Retirer le bouchon du vase d'expansion et faire le niveau jusqu'à ce que le niveau de liquide de refroidissement atteigne la position entre les graduations UPPER et LOWER.



 Attention

N'utilisez que du liquide de refroidissement adapté pour ne pas endommager votre moteur.

Le liquide de refroidissement avec des performances supérieures doit être utilisé dans le cas où la température est inférieure à la température indiquée sur l'étiquette.

En cas de remplacement ou d'achat, veuillez contacter votre revendeur agréé VOGÉ.

 Avertissement

Pour garantir les performances du liquide de refroidissement, remplacez-le tous les deux ans.

Le volume de remplissage : 1.5L.

Éliminez le liquide de refroidissement de remplacement de manière écologique.

 Danger

Pour faire le remplissage du liquide de refroidissement, toujours attendre le refroidissement du moteur avant d'ouvrir les bouchons. Dans le cas contraire, le liquide chaud peut gicler lorsque vous ouvrez le bouchon et vous brûler.

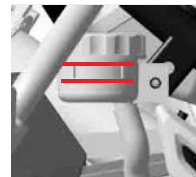
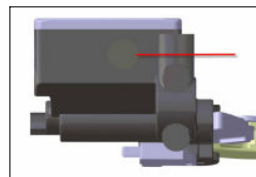
Maintenance du liquide de frein

Contrôle du liquide de frein

- Un niveau de liquide de frein trop bas dans le bocal peut entraîner une entrée d'air dans le système de freinage, ce qui diminuera évidemment la performance de freinage, d'où la nécessité d'un contrôle périodique.
- Le contrôle et le remplissage se font tous deux au niveau du bocal du frein avant et arrière.
- Un niveau de liquide supérieur au repère MAX n'est pas autorisé.
- Si le niveau est inférieur au repère MIN, il faut faire le plein immédiatement.
- Le liquide de frein est corrosif, il peut endommager les surfaces peintes ou les plastiques en cas de contact.

Avertissement

Lors du remplissage, l'ouverture du couvercle du bocal de frein peut entraîner l'entrée d'air ou d'eau, ce qui peut fortement diminuer la performance de freinage. Dans ce cas, veuillez contacter le magasin agréé VOGÉ pour obtenir un complément ou un remplacement.



Spécification du liquide de frein

- Si le liquide de frein contient de l'eau ou des impuretés, il doit être remplacé ou filtré, sinon la pression de freinage sera insuffisante.
 - Le liquide de frein peut se détériorer lorsqu'il est utilisé pendant plus de deux ans, auquel cas un remplacement rapide est nécessaire.
- Utilisez que le liquide de frein : DOT4.
- Veuillez jeter le frein remplacé fluide dans le respect de l'environnement.

Attention

Le mélange de liquides de frein de différentes spécifications n'est pas autorisé en raison des ingrédients différents qui peuvent diminuer la performance de freinage.

Maintenance de la chaîne de transmission

La chaîne est du type à anneau de fermeture sans ouverture, donc le remplacement de la chaîne nécessite des outils spéciaux et ne peut être fait que par un distributeur agréé VOGÉ.

Vérifiez ou contrôlez la chaîne avant chaque conduite:

- Maillon de chaîne coincé ou rouillé
- Lubrification de la chaîne
- Etat d'usure du pignon et de la couronne: dents usés, cassés ou fissurés

Si les problèmes ci-dessus sont constatés, contactez immédiatement le distributeur agréé VOGÉ.

Nettoyer et lubrifier la chaîne

La saleté ou la poussière sur la chaîne peut réduire sa durée de vie, c'est pourquoi le nettoyage et la lubrification périodiques sont nécessaires,

Un lavage et une lubrification incorrects peuvent endommager le joint torique de l'axe des maillons de la chaîne.

Il est interdit de laver la chaîne à la brosse métallique.

Essuyez la chaîne immédiatement après l'avoir lavée et séchez-la pour la lubrifier.

Utilisez l'huile spécifique pour le type de votre chaînes. la répartir uniformément sur la plaque intérieure et extérieure de la chaîne. Après l'avoir étalée, essuyez l'excédent d'huile.



Attention

Lors du remplacement de la chaîne de transmission, vérifiez l'état d'usure des dents de la couronne et du pignon. Remplacez l'ensemble si nécessaire. N'oubliez pas de lubrifier la chaîne avec l'huile correspondante au type de chaîne installée.



Avertissement

- Lavez la chaîne à l'eau ou avec un nettoyant neutre.
- Ne pas laver la chaîne avec un solvant volatil comme un diluant à peinture ou de l'essence.
- Laver la chaîne sous haute pression n'est pas autorisé.

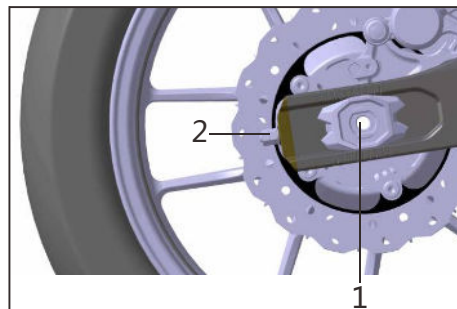
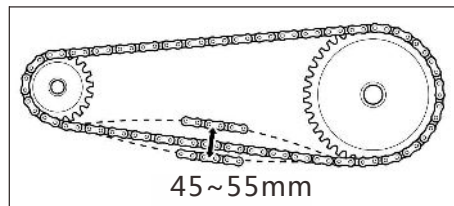
Réglage de la chaîne de transmission

- Une chaîne trop serrée ou trop lâche est dangereux.
 - Une chaîne trop lâche peut sauter du pignon, et entraîner un accident.
 - Une chaîne trop serrée peut diminuer sa durée de vie et aussi une rupture et entraîner un accident.
 - La tension correcte est avec un jeu de 45 - 55 mm :
- Si votre chaîne ne répond pas à ces exigences, un réglage est nécessaire:
- Mettez la moto à la verticale en la garant sur la béquille centrale. Desserrez l'écrou 1 sur l'axe de la roue arrière et l'écrou de réglage 2, puis ajustez le réglage de la chaîne. le réglage doit être identique de chaque côté de la roue arrière.
 - Résérrez les écrous.

Spécification de la chiane: type 520 nbre de maillons: 116

Danger

Cette chaîne adopte un anneau de serrage sans ouverture ;
l'utilisation de celle avec un anneau de serrage ouvert n'est pas autorisée, sinon la chaîne peut tomber et provoquer un accident.
Le remplacement de ce type de chaîne nécessite un outil spécial, le mauvais rivetage de l'anneau de serrage sans ouverture peut également la faire tomber et entraîner un accident.



Couple de serrage de l'écrou de réglage(2): 14NM

Couple de fixation de l'essieu de la roue arrière(1): 95NM

Maintenance des pneumatiques

Le pneu relie la moto au sol, ce qui est très important. Une mauvaise spécification, entretien ou taille de pneu peut largement influencer les performances de la moto et dangereux.

- Une pression de gonflage incorrecte peut réduire la durée de vie d'un pneu.
- Une faible pression d'air dans le pneu peut entraîner des difficultés de rotation et augmenter l'abrasion.
- Une pression élevée du pneu peut diminuer la surface de contact avec le sol, qui entraîne une adhérence plus faible et voir faire déraiper la moto.
- La pression de gonflage et la température du pneu sont directement proportionnelles. Dans ce cas, l'ajustement de la pression de gonflage ne peut être effectué que si la température du pneu est identique à celle de l'environnement.
- La pression se contrôle pneus froids.

Tableau de pression des pneus préconisée

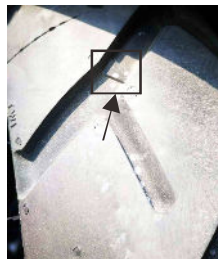
| | Pilote | Pilote & Passenger |
|---------|--------|--------------------|
| Pneu AV | 220KPa | 250KPa |
| Pneu AR | 220KPa | 250KPa |



Une pression anormale des pneus peut influencer leurs performances, voire conduire à un accident. Une surcharge peut entraîner un dysfonctionnement du pneu qui rend la moto incontrôlable. Vérifiez la pression des pneus au moins une fois par mois.

Contrôler l'état d'usure des pneus

- Il y a des marques d'abrasion sur la surface du pneu.
- La bande de roulement a atteint la marque d'abrasion, ce qui signifie que le pneu est inutilisable.
- La marque d'abrasion est proche de la marque TWI sur le flan du pneu, qui se situe au niveau du canal de drainage de la couronne du pneu, dont la forme ressemble à une saillie et qui, lorsqu'elle se brise, signifie que l'abrasion a atteint la marque. Dans ce cas, remplacez le pneu immédiatement.
- Un pneu trop usé peut éclater et rendre la moto incontrôlable.
- Lorsque la bande de roulement du pneu est usée jusqu'à la profondeur minimale autorisée, ses performances et sa force d'adhérence diminuent considérablement.



Nous vous conseillons de faire remplacer les pneus que par des distributeurs agréés VOGÉ qui disposent des outils et de l'expérience nécessaires.

Les fusibles

Avant de remplacer un fusible, déterminez la cause de défaillance et effectuez d'abord la réparation.

Fusible pour l'alimentation électrique du système de la moto (30A):

- Contrôle l'alimentation électrique du système EFI, du système ABS et d'autres charges électriques (instruments et système d'éclairage), comprend également le circuit de charge de la batterie.
- Fusible de rechange : 30A (1 pc-vert).

Fusible pour l'alimentation du système ABS (15A):

- Contrôle l'alimentation électrique du système ABS.
- Fusible de rechange : 15A (1 pc-blanc).

Fusible pour l'alimentation de l'électrovanne du système ABS (10A):

- Contrôle l'alimentation électrique de l'ECU du système ABS.
- Fusible de rechange : 10A (1 pc-rouge dans le boîtier électrique).

Fusible pour le système de signalisation (10A):

- Contrôle l'alimentation du tableau de bord, des feux, du klaxon, des clignotants, de la béquille latérale, du relais de coupure et de démarrage du moteur.
- Fusible de rechange : 10A (1 pc-rouge dans le boîtier électrique).

Fusible pour l'alimentation du système EFI (15A) :

- Contrôle l'alimentation électrique de l'ECU du système EFI, de la sonde à oxygène, de l'électrovanne du réservoir, de l'injecteur de carburant et de la bobine d'allumage.
- Fusible de rechange : 15A (2 pcs-bleu dans la boîtier électrique).

Boîtier électrique Boite fusibles

| | | | |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| F1 Fusible d'alimentation EFI 15A | | Fusible principal alimentation 30A | |
| F2 Fusible Pompe à essence 10A | | Fusible de rechange 30A | Moteur 15A |
| F3 Fusible Ventilateur 10A | | | ECU fusible 10A |
| F4 rechange 15A | F5 rechange 10A | Fusible de rechange 10A | PRISE ALIMENTATION 10A |
| F6 rechange 15A | F7 rechange 10A | | Fusible signalisation 10A |

Le fusible pour l'alimentation du ventilateur (10A) : Contrôle l'alimentation électrique du ventilateur. Le fusible de rechange : 10A (1pcs-rouge dans le boîtier électrique).

Le fusible pour l'alimentation de la pompe à essence (10A) : Contrôle l'alimentation électrique de la pompe à essence : 10A (1pcs-rouge dans le boîtier électrique).

Après avoir vérifié ou remplacé un fusible, bien remettre le couvercle de la boîte à fusibles, pour éviter toute infiltration d'eau qui pourrait endommager le système électrique.

 Attention

Dans le cas où le fusible grille régulièrement, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système électrique. Veuillez contacter immédiatement le distributeur agréé VOGÉ.

 Danger

- Il est nécessaire de prendre le fusible identique, ne pas remplacer par un fil de fer ou une feuille d'aluminium.
- Un branchement direct ou l'utilisation d'un fusible différent de ceux d'origine n'est pas autorisés. Cela est risqué pour le véhicule, et entraîner un incendie.

Plaquettes de frein

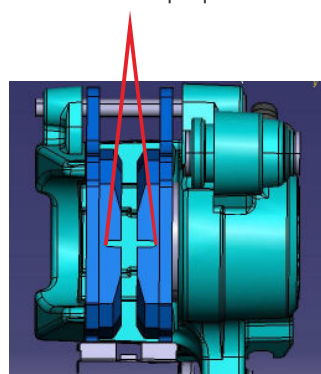
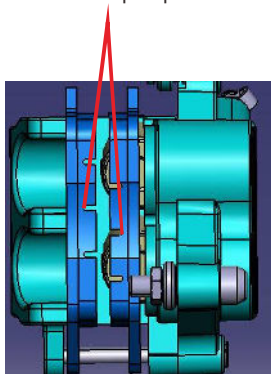
Lorsque les plaquettes ont atteint l'indice d'usure, l'efficacité du freinage s'en trouve diminué et elle peut endommager le disque de frein. Pour votre sécurité, rouler avec des plaquettes au-delà de la limite d'usure n'est pas autorisée.

Indice d'usure max plaquette avant:

Indice d'usure max plaquette arrière:

Remplacement des plaquettes de frein

L'opération est délicate et vous devez avoir les connaissances nécessaires pour le faire: Les plaquettes doivent être changées par paires et pour la roue avant sur les 2 disques à la fois pour éviter un déséquilibre au freinage. Nous vous conseillons de faire faire cette entretien par votre revendeur agréé Voge



 Danger

Après le remplacement des plaquettes de frein, appuyez plusieurs fois sur le levier et la pédale de frein pour vous assurer que les plaquettes de frein serrent le disque de frein. Dans le même temps, contrôlez la garde du levier et de la pédale de frein.

Remplacement du filtre à essence

- Le filtre à carburant sert à filtrer les impuretés du carburant pour empêcher qu'elles ne pénètrent dans le système d'injection.

- La buse de l'injecteur de carburant est extrêmement fine, elle peut être facilement bouchée. Si l'injecteur est bouché, il ne fonctionnera pas et le moteur ne démarrera plus.

Il est nécessaire de remplacer le filtre à carburant tous les 5000 km :

- Enlever le réservoir de carburant

- Enlevez le collier de serrage du filtre à carburant à l'aide d'un tournevis.

- Enveloppez les deux extrémités du filtre à carburant d'un tissu en coton pour éviter les éclaboussures de carburant lors du retrait du collier à cause de l'essence résiduelle dans le filtre.

- Remplacer le filtre à essence, attention au sens du filtre

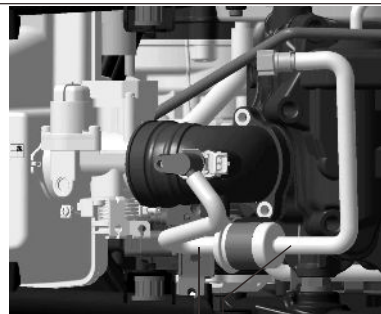
- Remontez en sens inverse.

- Contrôlez et essuyez les éclaboussures potentielles d'essence.

 Attention

Remplacez le filtre à essence tous les 5000 km.

Jetez de manière écologique l'ancien filtre.



Collier de serrage

Remplacement de l'éclairage et signalisation

· Le phare, les feux de position, les clignotants, le feu de position arrière/ le feu Stop et le feu de la plaque d'immatriculation sont tous des feux scellés à LED, en cas de panne, le remplacement ne peut être effectué que par un revendeur agréé Voge.

Stockage et nettoyage

Le stockage

Au cas où le stationnement pour une longue période est nécessaire, un entretien spécifique est nécessaire, Nous suggérons donc de faire faire ce travail par votre distributeur autorisé VOGÉ en raison des causes ci-dessus. Si vous voulez faire ce travail vous-même, suivez la méthode suivante:

- Faire la vidange du moteur.
- Bloquez l'orifice d'admission d'air du filtre à air et l'orifice d'échappement du silencieux avec un tissu contenant de l'huile fraîche pour empêcher l'air humide de pénétrer dans le moteur.
- Diminuer le carburant dans son réservoir.
- Retirez la batterie et nettoyez les bornes positives et négatives.
- Stockez la batterie dans une pièce dont la température est supérieure à 0°C et rechargez la tous les mois
- Ajustez le pneu à une pression d'air appropriée.
- Lavez complètement la moto.
- Pulvériser un agent de protection sur les pièces en caoutchouc.
- Enduire les parties métalliques avec une cire de protection automobile.
- Recouvrir enfin la moto d'un écran en tissu sec et la garer dans un endroit sec.

Redémarrer la moto:

- Retirer le tissu qui a bloqué l'orifice d'admission d'air du filtre à air et l'orifice d'échappement du silencieux.
- Remplacer l'huile du moteur et le filtre à huile si plus d'un an
- Installez la batterie après avoir contrôlé sa charge, en cas la charger.
- Démarrer la moto.

Entretien de la moto

- Laver la moto en fonction de la situation d'utilisation, garder la moto propre et sèche si possible
- Lavez la saleté fixée sur la surface de la moto, comme les fientes d'oiseaux, l'asphalte et le sel.
- Utilisez si possible une bâche en tissu sur la moto. Un stationnement prolongé au soleil peut entraîner une décoloration et un vieillissement des pièces plastiques et métalliques.

Nettoyage de la moto

- Lavez la moto à l'eau froide.
- Lavez la moto avec un chiffon doux et un nettoyant neutre.
- Le lavage de la moto à l'eau sous haute pression n'est pas autorisé.
- Après avoir conduit par temps de pluie ou après avoir lavé la moto, il peut y avoir un peu d'humidité d'eau dans les phares ou les clignotants. Les feux étant tous conçus avec une ventilation, allumez les pendant un certain temps pour faire disparaître l'humidité.

 **Danger**

Si le système de freinage est humide, cela peut entraîner une baisse d'efficacité du freinage.
Après le lavage de votre moto, freinez à basse vitesse de façon répétée pour le faire sécher.

Remontage et accessoires

- Installez et utilisez que des pièces et accessoires d'origine ou d'autres produits connexes auprès d'un revendeur agréé Voge. La sécurité, l'utilité et leur compatibilité sont testées et contrôlées.
- L'utilisation de pièces et accessoires non certifiés par Voge annule toute garantie et décharge la marque de toute responsabilité.
- Toute pièce utilisée pour remplacement doit respecter les lois. Assurez-vous que votre moto n'enfreindra aucune loi, règlement ou spécification.

 Danger

Le montage de pièces non conforme ou modifiées, liées au performance comme l'ECU sans autorisation est interdit, entraîne la perte de la garantie et peut engendrer des accidents.

Caractéristique

| Paramètre moto | |
|--------------------------------------|---|
| Lxlxh | 2190mmx840mmx1390mm |
| Empattement | 1490mm |
| Hauteur de selle | 825/865mm |
| Garde au sol | 230mm |
| Poids en ordre de marche | 224kg |
| Capacité de charge | 150kg |
| Poids total max | 374kg |
| Charge sur roue avant | 106kg |
| Charge sur roue arrière | 118kg |
| Vitesse max | 160km/h |
| Capacité de pente | ≥40° |
| Braking deceleration | Execute the GB20073 |
| Consommation moyenne | ≤4.4L/100 km |
| Capacité réservoir | 18L |
| Capacité liquide refroidissement | 1.5L |
| Chaîne de transmission | 520U x 116 links |
| Système de suspension et de freinage | |
| Suspension avant | Fourche inversée hydraulique |
| Suspension arrière | Mono-amortisseur hydraulique |
| Jante avant | 2.50x19 |
| Jante arrière | Aluminium 4.50 x 17/ Rayons 4.25 x 19 / 4.25 x 17 |
| Pneu avant | 110/80- 17 // 110/80 - 19 |
| Pneu arrière | 150/70-17 |
| Frein avant | Double disque Ø 298mm, double piston, étrier flottant |
| Frein arrière | Disque Ø 240mm, simple piston, étrier flottant |
| Système ABS | Système de freinage antiblocage à 2 canaux |

| Moteur | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| type moteur | Mono-cylindre/Liquide/4 soupapes/DOHC |
| Couple x Alésage | 100mmx83mm |
| Cylindrée | 652ml |
| Taux de compression | 11.5 : 1 |
| Jeu soupapes | 0.03-0.11mm |
| Jeu soupape échappement | 0.25-0.33mm |
| Ecartement électrode bougie | 0.6mm-0.7mm |
| Type de bougie | DR8EB |
| Puissance max | 37kw/6750 tr/mn |
| Couple max | 60N.m/5500 tr/mn |
| Ralenti | (1500±100)r/min |
| Boite de vitesse | 5 vitesses |
| Embrayage | Multi-disques |
| Capacité huile moteur | 2.1L |
| Système | EFI system |
| Homologation | EURO5 |
| Transmission | |
| Ratio de transmission primaire | 1.946 |
| Ratio de transmission finale | 2.938 |
| 1st vitesse | 2.750 |
| 2nd vitesse | 1.750 |
| 3rd vitesse | 1.313 |
| 4th vitesse | 1.045 |
| 5th vitesse | 0.875 |
| | |
| | |

| Système électrique | |
|---------------------------------|-----------------|
| Batterie | 12V 12Ah |
| Ampoule avant (route/code) | 12V 29.5W/14.5W |
| Feu de position avant | 12V 5.2W |
| Feu arrière | 12V 1.8W |
| Feu stop | 12V 4.5W |
| Clignotant avant | 12V 0.48W |
| Clignotant arrière | 12V 0.48W |
| Feu de plaque d'immatriculation | 12V 0.125W |
| Fusibles Ampérage: | 30A, 15A, 10A |

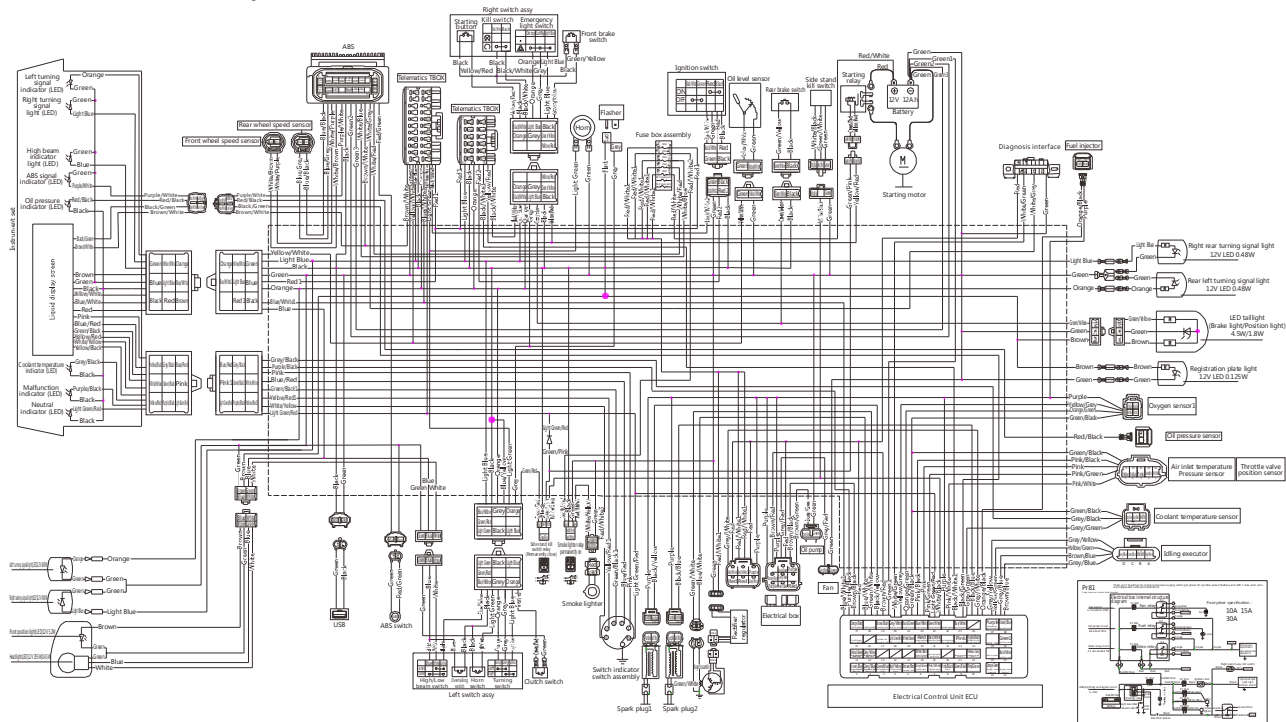
- Suivre chaque entretien périodique en suivant strictement ce manuel d'utilisation.
- L'entretien indiqué dans ce tableau ne représente que le nombre minimum. Au cas où votre moto roulerait habituellement dans des conditions extrêmes, l'intervalle des entretiens doit être plus court.
- En cas d'un long voyage en présence de sable ou de boue , un entretien spécial est nécessaire après celui-ci.
- Ce type d'entretien doit être effectué par un distributeur agréé VOGÉ.
- Les déchets produits par l'entretien, tels que les nettoyants et les huiles usagées, doivent être éliminés de manière écologique, sans pollution.
- L'utilisation de pièces de rechange spécifiques à votre moto sont la clé de l'entretien, au cas où vous ne seriez pas sûr de l'origine ou de la qualité des pièces de rechange, nous vous suggérons d'adopter les pièces d'origine (OEM). Un entretien incorrect peut entraîner une usure prématurée de la moto et voir provoquer des accidents.
- Il est préférable de faire la maintenance de votre moto par un revendeur agréé VOGÉ.

TABLEAU DE MAINTENANCE

Le tableau indique la périodicité et les contrôles à effectuer sur votre moto. La périodicité (Km ou mois) est au premier des 2 termes échus.

| Tableau entretien périodique | | | | | | | | | |
|--|---|--|-----------|---|----|----|----|----|----|
| Elements | | Temps | Km x 1000 | | | | | | |
| | | | 1 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |
| PARTI MOTEUR | Huile moteur | | R | R | R | R | R | R | R |
| | Filtre à huile | | R | R | R | R | R | R | R |
| | Contrôler le niveau d'huile moteur | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Contrôler l'étanchéité du système d'alimentation | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Contrôler les durilles d'essence | | \ | \ | I | \ | I | \ | I |
| | Filtre à essence | | \ | R | R | R | R | R | R |
| | Contrôler injection | | \ | C | C | C | C | C | C |
| | Contrôle du niveau de liquide de refroidissement | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Liquide de refroidissement | 2 ans | \ | \ | \ | \ | \ | \ | R |
| | Contrôler l'étanchéité du système d'admission | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Jeu de soupape | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Ecartement électrode de bougie | | \ | I | I | I | I | I | I |
| | Filtre à air | | I | C | R | C | R | C | R |
| | Système de commande de l'accélération | | A | A | A | A | A | A | R |
| | Système de commande d'embrayage | | A | A | A | A | A | R | A |
| | LUBRIFICATION | Vérifier le graissage du palier de direction et son étanchéité | | I | \ | L | I | L | I |
| Vérifier le graissage des roues avant et arrière et des roulements | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Vérifier le graissage de l'axe de rotation des repose-pied principal et passager | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Contrôler le graissage de la béquille latérale | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Vérifier le graissage du levier de frein et d'embrayage | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Vérifier le graissage des roulements du berceau de l'amortisseur arrière | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Contrôler le graissage du bras arrière | | | \ | L | L | L | L | L | L |
| Contrôler la lubrification de la chaîne | | | A | A | A | R | A | A | R |
| AUTRES | Batterie | | \ | I | I | I | I | I | I |
| | Contrôler l'étanchéité du système de freinage | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Liquide de frein | 2 ans | I | I | I | I | I | I | I |
| | Niveau du liquide de frein | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Plaquettes de frein avant et arrière | | I | I | I | R | I | I | R |
| | Contrôler les contacteurs de frein avant et arrière | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Contrôler l'échappement | | I | I | I | I | I | I | I |
| | Contrôler le serrage de toutes les pièces de fixation | | I | I | I | I | I | I | I |
| Contrôler les fuites sur les amortisseurs arrière et la fourche | | I | I | I | I | I | I | I | |
| Signification des symboles: I: Inspecter C: Nettoyer R: Remplacer A: Adjuster L: Lubrifier | | | | | | | | | |

Shéma électrique





Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.



DIP Marseille
Importateur exclusif VOGÉ
France & BeneLux
© 2022